

BANGLADESH

**GLOBAL GRANT RESILIENCE QUESTIONNAIRE: BASELINE
COMMON, MEDIA AND DEMOGRAPHICS**

HOUSEHOLD SERIAL NUMBER: _____

INTERVIEWER: ASK THE FOLLOWING QUESTIONS TO THE HEAD OF THE HOUSEHOLD OR THE KNOWLEDGEABLE PERSON IN THE HOUSEHOLD TO GET INFORMATION ABOUT THE HOUSEHOLD MEMBERS.

সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর প্রতি নির্দেশনা: বাড়ির সদস্যদের সম্পর্কে জানার জন্য বাড়ির প্রধান অথবা যিনি বাড়ির সবার সম্পর্কে ভালোভাবে জানেন তাকে নিচের প্রশ্নগুলো জিজ্ঞাসা করুন।

Good morning/afternoon/evening. My name is _____. I am here on behalf of [AGENCY NAME], a Research Agency in Bangladesh. I am here to learn about how people in this local area/neighbourhood feel about some important social issues and also to understand people's media habits and preferences. The information will be used to improve television and radio shows so that they better serve people's needs. Everything that you say will be confidential. Could you help me answer some questions?

সালাম/আদাব। আমার নাম.....। আমি বাংলাদেশের(প্রতিষ্ঠানের নাম) প্রতিষ্ঠানের পক্ষ থেকে এখানে এসেছি। গুরুত্বপূর্ণ কিছু সামাজিক ইস্যুতে এই এলাকা এবং এলাকার আশপাশের মানুষরা কী ভাবছেন তা জানার জন্যই আমরা এখানে এসেছি। এছাড়া খবরের কাগজ, টিভি, রেডিও বা মোবাইলের মত যোগাযোগের মাধ্যমগুলো আপনার কীভাবে ব্যবহার করেন বা এসব মাধ্যমে কোন বিষয়গুলো আপনাদের বেশি পছন্দ সেটিও আমরা জানার চেষ্টা করবো। রেডিও ও টিভিতে যে অনুষ্ঠানগুলো প্রচার করা হয় সেগুলো যেন আরও ভালোভাবে আপনাদের কাছে পৌঁছে দেওয়া যায় এবং এই অনুষ্ঠানগুলো যেন আপনাদের প্রয়োজন মেটাতে পারে সেজন্য আপনাদের দেওয়া মতামতগুলো আমরা কাজে লাগাবো। এখানে আপনি যা কিছু আমাদের বলবেন তার সবকিছুই গোপন থাকবে। আমি কি তাহলে আপনাকে কিছু প্রশ্ন করতে পারি?

SCREENER QUESTIONS

Q#	Question প্রশ্ন	Codes কোড
S1	<p>Please let us know how many people live in your household? Please exclude any servants/ maids or guests that might be staying with you currently. (write number in box)</p> <p>দয়া করে আমাদের বলবেন কি, আপনার এই বাড়িতে কতজন লোক থাকেন? বাড়ির লোকসংখ্যা জানানোর সময় আপনার বাড়িতে যদি কোনো কাজের লোক থাকে অথবা এই মুহূর্তে আপনার বাড়িতে যদি কোনো মেহমান/ অতিথি থেকে থাকেন তাহলে কাজের লোক ও মেহমানদের/অতিথিদেরকে বাদ দিয়ে লোকসংখ্যা কত সেটা বলুন। (বাড়ির মোট লোক সংখ্যা বক্সে লিখুন)</p>	<div><div></div><div></div></div> <p>Number:</p> <p>মোট সদস্যের সংখ্যা:</p>

S2	HOUSEHOLD LIST Please give us the first name or initials, age and sex of each person of 15 or above years of age in the household STARTING FROM THE OLDEST ONE (15 years, going up). Do not forget to include yourself if you are 15 or more. বাড়ির সদস্যদের তালিকা আপনার বাড়িতে ১৫ বছর বা তার চেয়ে বেশি বয়সী যারা আছেন তাদের নাম অথবা নামের প্রথম অংশ, বয়স এবং তিনি পুরুষ না মহিলা তা বলুন। নামগুলো বলার সময় ১৫ বছরের বেশি বয়সীদের মধ্যে যে সবচেয়ে বড় তার নাম আগে বলুন। এভাবে একে একে বড় থেকে ছোটদের নামগুলো বলুন। আর বলার সময় আপনার নিজের কথাও মনে করে বলবেন। (যদি উত্তরদাতা ১৫ বছরের বেশি বয়সী হন)।				
	Person সদস্য নং	First Name or Initials নাম	Sex লিঙ্গ		Age বয়স
			Male পুরুষ	Female মহিলা	
	1		1	2	
	2		1	2	
	3		1	2	
	4		1	2	
	5		1	2	
	6		1	2	
	7		1	2	
8		1	2		
9		1	2		
10+		1	2		

KISH GRID

Kish grid instructions:

- Look up the column for the last digit in the household serial number and the row for the number of eligible people
- The number in the cell where the column and row meet is the Person No. to interview. For example, if household serial ending in '2' has '3' adults, interview the household member listed as Person No. 2 in the Household List at Q.S2
Circle the chosen respondent and if available explain to them the purpose of the interview, obtain consent and proceed
- If the selected respondent will be available that day, but is not available/ not at home at the time the interviewer calls, the interviewer should make 2 return calls to see if that person is available/ has returned before selecting another household
- If the selected respondent is not going to be available that day, the interviewer should go to the next household. Do not select another respondent within the household.]

Eligible people উপযুক্ত/ মনোনীত ব্যক্তি	Last Digit of Household Serial No. বাড়ির সিরিয়াল নম্বরের শেষ সংখ্যা							
	1	2	3	4	5	6	7	8
1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	2	1	2	1	2	1	2
3	1	2	3	1	2	3	1	2
4	1	2	3	4	1	2	3	4
5	1	2	3	4	5	3	4	5
6	1	2	3	4	5	6	3	6
7	1	2	3	4	5	6	7	4
8	1	2	3	4	5	6	7	8
9	1	2	3	4	5	6	7	8
10 or more	1	2	3	4	5	6	7	8

INTRODUCTION AND CONSENT

Good morning/afternoon/evening. My name is _____. I am here on behalf of [AGENCY NAME], a Research Agency, in Bangladesh. I am here to learn about how people in this local area/neighbourhood feel about some important social and environmental issues and also to understand people's media habits and needs. We would like to talk to you and other people in your neighbourhood about these issues. You were chosen by chance (like picking a mango out of a basket without looking), and your help in answering our questions is important and voluntary.

সালাম/আদাব। আমার নাম.....। আমি বাংলাদেশের(প্রতিষ্ঠানের নাম) প্রতিষ্ঠানের পক্ষ থেকে এখানে এসেছি। আপনাদের এলাকার আবহাওয়া পরিবর্তন ও তার সাথে সম্পর্কিত মানুষের আচরণ নিয়ে আলোচনা করতে আমরা এখানে এসেছি। এছাড়া খবরের কাগজ, টিভি, রেডিও বা মোবাইলের মত যোগাযোগের মাধ্যমগুলো আপনার কীভাবে ব্যবহার করেন বা এসব মাধ্যমে কোন বিষয়গুলো আপনারা দেখতে বা শুনতে চান সেটিও আমরা জানার চেষ্টা করবো। এজন্য আমরা আপনার ও আপনার এলাকার অন্যান্য মানুষদের সাথে কথা বলতে চাই। এখানে আমরা আপনাকে দৈবচয়নের (এক ঝুড়ি আম থেকে না দেখে একটি তুলে নেওয়ার মতো) মাধ্যমে বেছে নিয়েছি। আপনার কাছ থেকে বিভিন্ন প্রশ্নের উত্তর জানাটা আমাদের জন্য খুবই জরুরী এবং এখানে উত্তর দেওয়া না দেওয়াটা পুরোপুরিই আপনার ইচ্ছার ওপর নির্ভরশীল। অর্থাৎ আপনি ইচ্ছা করলে প্রশ্নগুলোর উত্তর দিতে পারেন, আবার না-ও দিতে পারেন।

If you agree to take part, I will ask you questions about your media habits and your opinion about some social and environmental issues. The information will be used to improve radio/TV programmes. There are no right or wrong answers to these questions; I am only interested in your own view or experiences.

আপনি যদি এই জরিপে অংশ নিতে রাজি থাকেন তাহলে বিভিন্ন গনমাধ্যম যেমন সংবাদপত্র, টিভি, রেডিও ও মোবাইল ফোনের মতো মাধ্যমগুলো আপনি কীভাবে ব্যবহার করেন তা আপনার কাছে আমরা জানতে চাইবো। এছাড়া সামাজিক ও পরিবেশগত কিছু বিষয়ে আপনার মতামতও আমরা জানতে চাইবো। রেডিও-টিভিতে যে অনুষ্ঠানগুলো প্রচার করা হয় সেগুলোর মান যেন আরও ভালো করা যায় সেজন্য আপনার দেওয়া এই তথ্য ও মতামতগুলো থেকে আমরা সাহায্য নেবো। এখানে প্রশ্নের সঠিক বা ভুল উত্তর বলে কিছু নেই। আমি শুধুমাত্র বিভিন্ন বিষয়ে আপনি কী ভাবছেন বা এসব বিষয়ে আপনার অভিজ্ঞতা কী সে সম্পর্কে জানতে চাই।

Your identity and responses will be kept confidential, which means we will remove anything that could identify you as taking part in this study, such as names and villages. Your answers to my questions will be combined with answers from many other people, so that no one will know that the answers you give me today belong to you. There is no direct benefit to you for participating, but the answers that you provide will help to develop better radio/TV programmes for people in this and other communities in Bangladesh. The combined information that we collect from people in Bangladesh will be shared and used to improve social issues in your community.

এক্ষেত্রে আপনার পরিচয় এবং আপনার দেওয়া উত্তররের গোপনীয়তা রক্ষা করা হবে। অর্থাৎ এই সাক্ষাৎকারে অংশগ্রহণের পর আপনার পরিচয় প্রকাশপায় এমন কিছু যেমন আপনার নাম এবং গ্রামের নাম ইত্যাদি মুছে ফেলা হবে। এছাড়া আমার বিভিন্ন প্রশ্নে আপনি যে উত্তরগুলো দেবেন সেগুলোও অন্য অনেকের উত্তরের সাথে মিলিয়ে ফেলা হবে যেন আজকে আপনি আমাকে যা বলছেন সেটি আপনার উত্তর হিসেবে চিহ্নিত করা না যায়। এই জরিপে অংশগ্রহণ করার বিনিময়ে আপনি আর্থিক কিংবা সরাসরি অন্য কোনো সুবিধা পাবেন না। তবে আপনার দেওয়া উত্তরগুলো আপনার ও অন্যান্য এলাকার মানুষের জন্য আরও ভালোভাবে রেডিও-টিভির অনুষ্ঠান তৈরিতে সাহায্য করবে। এভাবে বাংলাদেশের বিভিন্ন অঞ্চলের মানুষদের কাছ থেকে আমরা যে তথ্যগুলো সংগ্রহ করবো সেগুলো সকলকে জানানো হবে এবং একই সাথে আপনার এলাকার সামাজিক বিভিন্ন বিষয়ের উন্নয়নেও তথ্যগুলো কাজে লাগানো হবে।

You can decide not to answer any question that you do not want to, you can stop the interview at any time without explanation, or you can request that your answers are removed from the research at any time. You will not be penalized if you decide not to participate.

আপনি চাইলে যেকোনো প্রশ্নের উত্তর নাও দিতে পারেন। অথবা যেকোনো সময়ে কোনো ধরনের ব্যাখ্যা না দিয়ে সাক্ষাৎকার দেওয়া বন্ধও করে দিতে পারেন। এছাড়া গবেষণার যেকোনো পর্যায়ে আপনার দেওয়া উত্তরগুলো মুছে ফেলার অনুরোধও আপনি করতে পারেন। আপনি অংশগ্রহণ করতে না চাইলে আপনাকে কোনো ধরনের জরিমানা করা হবে না। আপনি অংশগ্রহণ না করতে চাইলে আপনাকে কোনোরকম জোরও করা হবে না।

The interview will take about [45-60 minutes].

এই সাক্ষাৎকারটি শেষ করতে প্রায় ৪৫ - ৬০ মিনিটের মত সময় লাগতে পারে।

Do you understand what I have just explained? (circle): Yes No

আমি এতক্ষণ যা বললাম তা কি আপনাকে বুঝাতে পেরেছি?

(‘হ্যাঁ’ বা ‘না’ এর চারদিকে গোল দিয়ে চিহ্নিত করুন)

হ্যাঁ না

Do you want to ask me any questions about the interview at this time? (Circle): Yes No

আপনি কি এখন এই সাক্ষাতকার সম্পর্কে আমাকে আর কোনো প্রশ্ন করতে চান?

(‘হ্যাঁ’ বা ‘না’ এর চারদিকে গোল দিয়ে চিহ্নিত করুন)

হ্যাঁ না

INTERVIEWER: PLEASE ANSWER ANY QUESTIONS ASKED BEFORE PROCEEDING

সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর জন্য নির্দেশ: উত্তরদাতার কোনো প্রশ্ন থাকলে পরের অংশে যাবার আগে অনুগ্রহ করে সেগুলোর উত্তর দিন।

Do you agree to participate in this interview? (Circle): Yes No

আপনি কি এই সাক্ষাৎকারে অংশগ্রহণ করতে রাজী আছেন?

(‘হ্যাঁ’ বা ‘না’ এর চারদিকে গোল দিয়ে চিহ্নিত করুন)

হ্যাঁ না

INFORMED CONSENT সম্মতি নিশ্চিতকরণ

BEFORE COMPLETING THIS CONSENT FORM YOU MUST READ THE ABOVE INFORMATION AND ANSWER ANY AND ALL QUESTIONS THE PARTICIPANT MAY HAVE.

এই সম্মতিপত্রটি পূরণের আগে ওপরের তথ্যগুলো অবশ্যই উত্তরদাতাকে পড়ে শোনাতে হবে এবং তার যদি কোনো প্রশ্ন থাকে তাহলে সেসব প্রশ্নের উত্তর দিতে হবে।

I have discussed with the respondent the above procedures, explicitly pointing out potential risks or discomforts. I have asked whether any questions remain and have answered these questions to the best of my ability. The respondent verbally agreed to participate in this study.

আমি উত্তরদাতার সাথে ওপরের প্রক্রিয়া ও বিষয়গুলো সম্পর্কে আলোচনা করেছি এবং তাকে সম্ভাব্য ঝুঁকি বা সমস্যা সম্পর্কে জানিয়েছি। এই জরিপ সম্পর্কে উত্তরদাতাদের কোনো কিছু জানার আছে কি না বা তাদের কোনো প্রশ্ন আছে কি না সেটি আমি জিজ্ঞাসা করেছি এবং তাদের সকল প্রশ্নের উত্তর সাধ্যমতো দেওয়ার চেষ্টা করেছি। উত্তরদাতা সাক্ষাৎকারে অংশ নিতে মৌখিকভাবে সম্মতি দিয়েছেন।

Interviewer name: সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর নাম: _____

Interviewer signature: সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর স্বাক্ষর: _____

Dated: তারিখ: _____

IF RESPONDENT IS BELOW 18 OBTAIN ADDITIONAL CONSENT FROM PARENT/GUARDIAN

উত্তরদাতার বয়স যদি ১৮ বছর বয়সের নিচে হয়, তবে তার বাবা-মা/অভিভাবকের কাছ থেকেও সম্মতি নিন।

I have discussed with the parent/guardian the above procedures, explicitly pointing out potential risks or discomforts. I have asked whether any questions remain and have answered these questions to the best of my ability. The parent/guardian verbally agreed to grant consent for the respondent to participate in this study.

আমি উত্তরদাতার পিতামাতা/অভিভাবকের সাথে উপরের প্রক্রিয়া নিয়ে আলোচনা করেছি, স্পষ্টভাবে সম্ভাব্য ঝুঁকি বা অস্বস্তিকর বিষয়গুলো ব্যাখ্যা করেছি। তাদের কোনো কিছু জানতে চাওয়ার বা কোনো প্রশ্ন আছে কিনা তা জিজ্ঞাসা করেছি এবং যথাসাধ্যভাবে তাদের প্রশ্নের জবাব দেওয়ার চেষ্টা করেছি। উত্তরদাতার অভিভাবক মৌখিকভাবে এই প্রক্রিয়ায় অংশগ্রহণের জন্য উত্তরদাতাকে সম্মতি দিয়েছেন।

Interviewer name: সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর নাম: _____

Interviewer signature: সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর স্বাক্ষর: _____

Dated: তারিখ: _____

IMPORTANT: Signed copies of this consent form must be retained on file by the principal investigator, and given to the respondent (if requested)

গুরুত্বপূর্ণ: স্বাক্ষরকৃত ফর্মটি প্রধান তথ্য সংগ্রহকারীর ফাইল এ জমা রাখতে হবে এবং অনুরোধ সাপেক্ষে উত্তরদাতাকে প্রদান করা হবে।

INTERVIEWER RECORD RESPONDENT DETAILS

উত্তরদাতা সম্পর্কে বিস্তারিত তথ্য (সাক্ষাৎকার গ্রহণকারী লিপিবদ্ধ করবেন)

S3. Age বয়স	Write in years বয়স (বছরে)	_____
	Don't know জানেন না	88
	Refused বলতে চান না	99
S4. Location (single code) কোথায় বসবাস করেন (একটি কোড হবে)	Urban শহরাঞ্চল/শহরে	1
	Rural গ্রামাঞ্চল/গ্রামে	2
S5. Household Serial Number বাড়ির সিরিয়াল নম্বর	Write in household no. সিরিয়াল নম্বর লিখুন	_____

S6. Sex of the respondent (single code)	Male পুরুষ	1
উত্তরদাতা পুরুষ না মহিলা (একটি কোড হবে)	Female মহিলা	2

NOW BEGIN THE INTERVIEW WITH THE SELECTED PERSON

এবার নির্বাচিত উত্তরদাতার সাক্ষাৎকার গ্রহণ শুরু করুন।

AWARENESS OF ENVIRONMENTAL ISSUES

পরিবেশের সাথে সম্পর্কিত বিভিন্ন বিষয়ে সচেতনতার মাত্রা

Today, we are going to be talking about the social and environmental issues that may affect your life. First, I am going to ask you about different disasters.

সমাজ ও পরিবেশের যে বিষয়গুলো আপনার জীবনযাত্রাকে প্রভাবিত করে এমন কিছু বিষয় নিয়ে আজ আমরা আলাপ করবো। এজন্য প্রথমেই আমি আপনার কাছে আপনার চারপাশের পরিবেশ সম্পর্কে কিছু বিষয় জানব।

A1. Please say how worried you are about the following?

A1. অনুগ্রহ করে বলুন, নিচের বিষয়গুলো নিয়ে আপনি কতটুকু চিন্তিত?

FOR EACH READ OUT SCALE LINKED TO EACH EMOTION (SHOWCARD FOR SCALE) (SINGLE CODE FOR EACH) PLEASE NOTE THE NEUTRAL COLUMN IS AT THE END OF THIS SCALE.

প্রতিটি বক্তব্য পড়ে শোনান এবং প্রতিটি মনোভাবের জন্য কার্ড দেখান। প্রতিটি মনোভাবের জন্য একটিমাত্র কোড হবে। নিরপেক্ষ উত্তরের ক্ষেত্রে নিচের স্কেলের শেষ কলামটি ব্যবহার করুন।

Very অনেক বেশি	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি না	Not at all একেবারেই না
-------------------	-----------------	-------------------------	---------------------------

		Very worried অনেক বেশি চিন্তিত	Quite worried কিছুটা চিন্তিত	Not very worried খুব বেশি চিন্তিতনা	Not at all worried একেবারেই চিন্তিত না	Neither/Nor বেশিও নয় আবার কমও নয়	Don't know জানি না	Refused/No answer বলতে চাই না
A	Natural disaster e.g. earthquake /other প্রাকৃতিক দুর্যোগ যেমন, ভূমিকম্প/ / অন্যান্য	5	4	2	1	3	88	99
B	Extreme weather like cyclones/floods/etc. চরম আবহাওয়া যেমন,	5	4	2	1	3	88	99

	সাইক্লোন/বন্যা ইত্যাদি							
C								
D	Disease outbreaks (epidemics) রোগের প্রাদুর্ভাব (মহামারি)	5	4	2	1	3	88	99
E	Economic crises অর্থনৈতিক সমস্যা	5	4	2	1	3	88	99
	Other? Please state: অন্যান্য? উল্লেখ করুন _____							

Note for interviewer: Acknowledge the respondent's priority issue. Explain that although there are many issues that affect people today, in the rest of the questionnaire we will talk only about social and environmental issues, because we are collecting research for these topics.

প্রশ্নকর্তার জন্য নির্দেশ:

অংশগ্রহণকারীর অগ্রাধিকার দেয়া বিষয়গুলো আবার বলুন। তাকে আরও বলুন যে অনেকগুলো বিষয় আছে যা আমাদের দৈনন্দিন জীবনে প্রভাব ফেলে, কিন্তু সাম্প্রতিকালের পরবর্তী অংশে আমরা শুধু সামাজিক এবং পরিবেশগত বিষয়সমূহ নিয়ে কথা বলব, কারণ আমাদের গবেষণা এই বিষয়গুলোকে নিয়ে।

QA2: First I will ask you about environmental issues. : Over/throughout the last 10 years, do you think the following have increased, stayed the same, decreased?

QA2: এখন আমি আপনাকে কয়েকটি বিষয়ের কথা বলবো। একটু ভেবে বলুন তো, গত ১০ বছরের বেশী সময়ে বা ১০ বছরের মধ্যে এই বিষয়গুলো কি বেড়েছে, কমেছে না কি একই রকম আছে? আপনার কী মনে হয়?

READ OUT STATEMENTS AND CODE IN THE GRID BELOW.

SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE FOR EACH)

IF MENTIONED 'INCREASED', ASK - IS IT INCREASED A LOT OR INCREASED A BIT? IF MENTIONED DECREASE, ASK - DECREASED A LOT OR DECREASED A BIT? CODE ACCORDINGLY IN THE GRID BELOW.

প্রশ্নকর্তার জন্য নির্দেশ:

নিচের গ্রিড থেকে প্রতিটি বক্তব্য পড়ে শোনান ও কার্ড দেখান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটিমাত্র কোড হবে।

উত্তর 'বেড়েছে' হলে জিজ্ঞাসা করুন-অনেক বেড়েছে, নাকি কিছুটা বেড়েছে?

উত্তর 'কমেছে' হলে জিজ্ঞেস করুন-অনেক কমেছে, নাকি কিছুটা কমেছে? উত্তর অনুযায়ী নিচের গ্রিড থেকে কোড নির্বাচন করুন।

Increased বেড়েছে		Stayed the same একই রকম আছে	Decreased কমেছে	
Increased a lot অনেক বেড়েছে	Increased a bit কিছুটা বেড়েছে		Decreased a bit অনেক কমেছে	Decreased a lot কিছুটা কমেছে

	Increased a lot অনেক বেড়েছে	Increased a bit কিছুটা বেড়েছে	Stayed the same একই রকম আছে	Decreased a bit কিছুটা কমেছে	Decreased a lot অনেক কমেছে	Don't know জানিনা	Refused/No answer বলতে চাই না
a) Number of trees/forest গাছের সংখ্যা	5	4	3	2	1	88	99
b) Air Pollution বায়ু দূষণ	5	4	3	2	1	88	99
c) Water pollution পানি দূষণ	5	4	3	2	1	88	99
d) Number of insecticides/pests পোকামাকড় এর সংখ্যা	5	4	3	2	1	88	99
e) Migration of people into cities গ্রামের মানুষের শহরে চলে যাওয়া	5	4	3	2	1	88	99

QA3: Next, I will ask you about the weather.

QA3: এবার আমি আপনাকে আবহাওয়া সম্পর্কে কয়েকটি প্রশ্ন করবো।

Over/throughout the last 10 years, do you think the following have increased, stayed the same, decreased?
একটু ভেবে বলুন তো, গত ১০ বছরের বেশী সময়ে বা ১০ বছরের মধ্যে এই বিষয়গুলো কি বেড়েছে, কমেছে না কি একই রকম আছে? আপনার কী মনে হয়?

READ OUT STATEMENTS AND CODE IN THE GRID BELOW. SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE FOR EACH) IF MENTIONED “INCREASED”, ASK - IS IT INCREASED A LOT OR INCREASED A BIT? IF MENTIONED DECREASE, ASK DECREASED A LOT OR DECREASED A BIT? CODE ACCORDINGLY IN THE GRID BELOW.

নিচের গ্রিড থেকে প্রতিটি বক্তব্য পড়ে শোনান ও কার্ড দেখান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটিমাত্র কোড হবে।

উত্তর ‘বেড়েছে’ হলে জিজ্ঞেস করুন-অনেক বেড়েছে, নাকি কিছুটা বেড়েছে?

উত্তর ‘কমেছে’ হলে জিজ্ঞেস করুন-অনেক কমেছে, নাকি কিছুটা কমেছে? উত্তর অনুযায়ী নিচের গ্রিড থেকে কোড নির্বাচন করুন।

Weather আবহাওয়া	Increased a lot অনেক বেড়েছে	Increased a bit কিছুটা বেড়েছে	Stayed the same একই রকম আছে	Decreased a bit কিছুটা কমেছে	Decreased a lot অনেক কমেছে	Don't know জানিনা	Refused/No answer বলতে চাইনা
a) Rainfall বৃষ্টিপাত	5	4	3	2	1	88	99
b) Extreme weather events: Cyclone আবহাওয়ার অস্বাভাবিক বা চরম রূপ জলোচ্ছ্বাস,	5	4	3	2	1	88	99
c) Extreme weather events: Floods আবহাওয়ার অস্বাভাবিক বা চরম রূপ: বন্যা,	5	4	3	2	1	88	99

d) Extreme weather events: Droughts আবহাওয়ার অস্বাভাবিক বা চরম রূপ: খরা	5	4	3	2	1	88	99
e) Temperature in Winter শীতকালের তাপমাত্রা	5	4	3	2	1	88	99
f) Temperature in Summer গ্রীষ্মকালের তাপমাত্রা							
g) (Khulna & Barisal only) Salinity শুধুমাত্র খুলনা/বরিশালের জন্য: লবনাক্ততা	5	4	3	2	1	88	99
h) Rural: River bank erosion হ) গ্রাম: নদী ভাঙ্গন	5	4	3	2	1	88	99

QA4: Over/throughout the last 10 years, do you think the following have increased, stayed the same, decreased?

QA4: এবার আমি আপনাকে আরও কতগুলো বিষয়ের কথা বলবো। আগের মতোই ভেবে বলুন যে, গত ১০ বছরের বেশী সময়ে বা ১০ বছরের মধ্যে এই বিষয়গুলো কি বেড়েছে, কমেছে না কি একই রকম আছে? আপনার কী মনে হয়?

READ OUT STATEMENTS AND CODE IN THE GRID BELOW. SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE FOR EACH) IF MENTIONED 'INCREASED', ASK - IS IT INCREASED A LOT OR INCREASED A BIT? IF MENTIONED DECREASE, ASK - DECREASED A LOT OR DECREASED A BIT? CODE ACCORDINGLY IN THE GRID BELOW.

নিচের গ্রিড থেকে প্রতিটি বক্তব্য পড়ে শোনান ও কার্ড দেখান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটিমাত্র কোড হবে।

উত্তর 'বেড়েছে' হলে জিজ্ঞেস করুন-অনেক বেড়েছে, নাকি কিছুটা বেড়েছে?

উত্তর 'কমেছে' হলে জিজ্ঞেস করুন-অনেক কমেছে, নাকি কিছুটা কমেছে? উত্তর অনুযায়ী নিচের গ্রিড থেকে কোড নির্বাচন করুন।

	Increased a lot অনেক বেড়েছে	Increased a bit কিছুটা বেড়েছে	Stayed the same একই রকম আছে	Decreased a bit কিছুটা কমেছে	Decreased a lot অনেক কমেছে	Don't know জানিনা	Refused/No answer বলতে চাইনা
a)Availability of water (for daily consumption/activity) প্রতিদিনের বিভিন্ন কাজে ব্যবহার বা খাওয়ার জন্য পানি পাওয়া)	5	4	3	2	1	88	99
b)Prices of food খাদ্যদ্রব্যের দাম	5	4	3	2	1	88	99
d)Availability of electricity বিদ্যুৎ পাওয়া	5	4	3	2	1	88	99
e)Availability of fuel জ্বালানী পাওয়া (যেমন-লাকড়ি,	5	4	3	2	1	88	99

গ্যাস)							
f) Rural: Agricultural productivity – Ability for land to grow vegetables/crops গ্রামাঞ্চলের জন্য জমির উর্বরতা বা শাকসবজি/ ফসল উৎপাদনে জমির ক্ষমতা	5	4	3	2	1	88	99
g) Jobs/employment চাকরি/কাজের সুযোগ	5	4	3	2	1	88	99
h) Diseases রোগ-ব্যধি	5	4	3	2	1	88	99
i) Migration গ্রামের মানুষের শহরে চলে যাওয়া	5	4	3	2	1	88	99
j) Availability of accommodation/housing বসবাসের জন্য প্রয়োজনীয় জায়গা	5	4	3	2	1	88	99
k) Price of accommodation/housing বাসস্থানের দাম বা বাসা ভাড়া	5	4	3	2	1	88	99

QA5: Overall, please tell me how you feel about the issues we have been discussing
(i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing>

(For example, are you very worried, quite worried, not very worried, not at all worried etc.

QA5: এতক্ষণ খাবার, পানি ইত্যাদি ঠিকমত পাওয়া, জ্বালানি (যেমনঃ লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া

আবহাওয়া এবং অন্যান্য যে বিষয়গুলো নিয়ে আমরা আলাপ করলাম এগুলো সম্পর্কে
আপনি কি এই বিষয়গুলো নিয়ে খুব বেশি চিন্তিত, কিছুটা চিন্তিত নাকি একেবারেই চিন্তিত নন?

**FOR EACH READ OUT SCALE LINKED TO EACH EMOTION (SHOWCARD FOR SCALE) (SINGLE CODE FOR EACH)
PLEASE NOTE THE NEUTRAL COLUMN IS AT THE END OF THIS SCALE.**

প্রতিটি বক্তব্য পড়ে শোনান এবং প্রতিটি মনোভাবের জন্য কার্ড দেখান। প্রতিটি মনোভাবের জন্য একটিমাত্র কোড হবে। নিরপেক্ষ উত্তরের ক্ষেত্রে নিচের স্কেলের শেষ কলামটি ব্যবহার করুন।

	Very খুব বেশি	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি নয়	Not at all একেবারে ই নয়	Neither /Nor বেশিও নয় আবার কমও নয়	Don't know জানি না	Refused/No answer বলতে চাইনা
a) Worried চিন্তিত/ উদ্বিগ্ন	5	4	2	1	3	88	99

Thank you. Now we will discuss some of the impacts of the weather and environmental issues you have mentioned on everyday life.

আপনার মূল্যবান মতামতের জন্য ধন্যবাদ। দৈনন্দিন জীবনের সাথে যুক্ত যেসব আবহাওয়া, প্রাকৃতিক ও পরিবেশগত বিষয়ের কথা আপনি উল্লেখ করেছেন সেগুলো আপনার জীবনে কি কি পরিবর্তন নিয়ে এসেছে বা প্রভাব ফেলেছে তাই নিয়ে আলোচনা করবো।

INTERVIEWER: PLEASE NOTE THE NEXT SET OF QUESTIONS RELATE TO OVERALL FEELINGS OF THE COMBINED ISSUES DISCUSSED, NOT INDIVIDUAL ISSUES.

প্রশ্নকারীর জন্য নির্দেশ: অংশগ্রহণকারীকে বলুন যে পরবর্তী উত্তরগুলো উপরোক্ত বিষয়গুলোর সামগ্রিক অনুভূতি থেকে দেয়ার জন্য, কোন নির্দিষ্ট একটি বিষয়ের জন্য নয়।

QA6 The scale is 1 to 10 where 1 = no impact and 10 is a very high impact.

এটি ১ থেকে ১০ এর একটি স্কেল যেখানে ১ এর মানে হলো 'মোটো প্রভাব ফেলেনা' এবং ১০ এর মানে 'অনেক বেশি মাত্রায় প্রভাব ফেলে'।

Overall, how much of an impact do you feel these issues (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing>

সামগ্রিকভাবে, আবহাওয়া এবং অন্যান্য সামাজিক/ পরিবেশগত বিভিন্ন বিষয় যেমন খাবার, পানি, জ্বালানী ইত্যাদি ঠিক মত পাওয়া, জ্বালানী (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া ও আবহাওয়া পরিবর্তন আপনি কতটুকু অনুভব করছেন?

a) Have on your life at present? (SHOW CARD FOR SCALE) (SINGLE CODE)

সামগ্রিকভাবে খাদ্য/পানি ঠিকমত পাওয়া জ্বালানী (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া ও আবহাওয়ার মতো বিষয়গুলো আপনার বর্তমান জীবনযাত্রায় কতোটা প্রভাব ফেলেছে বলে আপনি মনে করছেন? (স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। একটিমাত্র কোড হবে।)

QA6a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	DK
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

b) And how much of an impact do you feel these issues (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing> can have on your life in the future? (SHOW CARD FOR SCALE) (SINGLE CODE)

এই বিষয়গুলো ভবিষ্যতে আপনার জীবনে কতোটা পরিবর্তন আনবে বলে আপনি মনে করেন? (স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। একটিমাত্র কোড হবে।)

QA6b	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	DK
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

c) Overall, how much of an impact do you feel (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing> on the lives of people you know ?

(SHOW CARD FOR SCALE) (SINGLE CODE)

খাদ্য/ পানি ঠিক মত পাওয়া জ্বালানী (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া ও আবহাওয়ার মতো এই বিষয়গুলো সামগ্রিকভাবে আপনার এলাকার অন্যদের জীবনে কতোটা প্রভাব ফেলেছে বলে আপনার মনে হয়? (স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। একটিমাত্র কোড হবে।)

QA6a	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	DK
------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

QA7 In your opinion, overall, how have these issues (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing> affected ability to [INSERT OPTION]? **(READ OUT THE QUESTION FOR EACH OPTION ONE BY ONE)** IF IT HAS IMPACTED ABILITY ASK IF IT HAS IMPACTED IT VERY MUCH OR QUITE A LOT ETC. USING SHOW CARDS **(READ OUT SHOWCARD FOR SCALE) (SINGLE CODE FOR EACH)**

এখন আমি আপনাকে আবারও কতগুলো বিষয়ের কথা বলবো। আপনি একটু চিন্তা করে বলবেন কি, এই বিষয়গুলো ঠিকভাবে করতে পারা বা না পারায় খাবার/ পানি ঠিকমত পাওয়া জ্বালানি (যেমনঃ লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া ও আবহাওয়া কতটা ভূমিকা রেখেছে?**(এক এক করে প্রতিটি অপশনের জন্যই প্রশ্নটি পড়ে শোনান।)**

উত্তরদাতা কোনো ধরনের পরিবর্তনের কথা বললে সেটা কি অনেক বেশি মাত্রায় ছিল না কি কিছুটা প্রভাব বিস্তার করেছিল তা জিজ্ঞাসা করুন। **(স্কেলের জন্য শোকার্ডটি পড়ে শোনান। একটি মাত্র কোড হবে।)**

	A lot অনেক	A little সামান্য	Not very much খুব বেশি নয়	Not at all একে বারেই না	Neither/Nor কোনো টাই নয়	Don't know জানি না	Refused/ No answer ¹ বলতে চাইনা/ উত্তর নেই
a)) Having enough food to eat খাওয়ার জন্য পর্যাপ্ত খাবার থাকা	5	4	2	1	3	88	99
b)) Keep healthy সুস্থ থাকা	5	4	2	1	3	88	99
c)) Do your job/work চাকরি/ কাজ করা	5	4	2	1	3	88	99
d) Earn money অর্থ উপার্জন করা	5	4	2	1	3	88	99
ASK: Other? – Please specify এর বাইরে আর কোনো বিষয় আছে কি না তা জিজ্ঞাসা করুন এবং এখানে সুনির্দিষ্টভাবে সেটি লিখুন। _____	5	4	2	1	3		

QA8In your opinion, overall, how able to cope/deal with these issues (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing> do you feel?

QA8: সামগ্রিকভাবে, খাবার/পানি ঠিকমত পাওয়া এবং আবহাওয়ার সঙ্গে আপনি কতোটা মানিয়ে নিতে পারেন বা এই বিষয়গুলো আপনি কতটা মোকাবেলা করতে পারেন? আপনার কী মনে হয়?

খুব ভালোভাবে মানিয়ে নিতে পারেন Can cope/deal Very well	5
মোটামুটি মানিয়ে নিতে পারেন Can cope/deal Quite well	4
তেমন ভালোভাবে মানিয়ে নিতে পারেন না Can Not cope/deal very well	2
একেবারেই মানিয়ে নিতে পারেন না Can Not cope/deal at all	1
পারেন আবার পারেন না Neither/nor	3
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

QA9a SHOW CARD. READ OUT. Now I am going to read a list of issues. Please tell me which two are you most worried about?

QA9a: নিচের বিষয়গুলোর মধ্যে কোনটি নিয়ে আপনি বর্তমানে সবচেয়ে বেশি চিন্তিত/উদ্বিগ্ন? (প্রতিটি বিষয় পড়ে শোনান। একটি মাত্র কোড হবে।)

QA9b. Of these two, which are you worried about the most?

(SINGLE CODE)

QA9b. এক্ষেত্রে আপনার দ্বিতীয় বড় দুশ্চিন্তার কারণ কোনটি? (একটি মাত্র কোড গ্রহণযোগ্য)

	QA8a	QA8b
খাওয়ার জন্য যথেষ্ট পরিমাণে খাবার না পাওয়া Not having enough food to eat	1	1
যথেষ্ট পরিমাণে পরিষ্কার খাওয়ার পানি না পাওয়া Not having enough clean water to drink	2	2
স্বাস্থ্য ঠিক না থাকা Not being healthy	3	3
উপযুক্ত আশ্রয়/ঘর না থাকা Not having a suitable shelter/house	4	4
পর্যাপ্ত বিদ্যুৎ না থাকা Not having enough electricity	5	5
আমার ও আমার পরিবারের সদস্যদেরকে বিভিন্ন সামগ্রী যেমন জামাকাপড়, ফার্নিচার ইত্যাদি কিনে দেওয়া জন্য পর্যাপ্ত টাকা না থাকা Not having enough money to spend on items for me and my family (clothes, furniture etc.)	6	6
সন্তানদেরকে স্কুলে পাঠাতে না পারা Not sending my kids to school/	7	7
পর্যাপ্ত কাজ/কর্মসংস্থান/চাকরি না থাকা Not having enough work/employment/job	8	8
পর্যাপ্ত জ্বালানি না পাওয়া (গাড়ী বা রান্নার জন্য) Not having enough fuel (for car/cooking/other)	9	9
Saving money for my children's future / সন্তানদের ভবিষ্যতের জন্য পর্যাপ্ত টাকা/পয়সা জমা রাখতে না পারা	10	10
জানি না Don't know	88	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99	99

RESPONDING TO ISSUES

পরিবেশগত সমস্যার প্রতি সাড়া প্রদান

In the next part of the interview, I am going to ask you what people can do to respond to some of the social and environmental issues we have been discussing.

সামাজিক/ পরিবেশগত যে সমস্যাগুলো নিয়ে আমরা এতক্ষণ আলাপ করছিলাম সেই সমস্যাগুলোতে মানুষ কীভাবে সাড়া দিতে পারে, সাক্ষাৎকারের পরবর্তী অংশে আমরা সেটা নিয়েই আলোচনা করবো।

QR1 what can people do to deal with lack of available (clean) water?

QR1 পরিষ্কার খাবার পানির অভাব মোকাবেলা করার জন্য মানুষ কোন কাজগুলো করতে পারে?

(পড়ে শোনাবেন না। একাধিক কোড গ্রহণযোগ্য)

DO NOT READ OUT CODE ALL THAT APPLY (MULTIPLE CODE)

কোডগুলো পরে শোনাবেন না। একাধিক উত্তর হতে পারে

a) Storing/saving water (e.g. collecting rainwater) পানি জমালো (যেমন: বৃষ্টির পানি ধরে রাখা)	1
b) Recycling water/re-using waste water পানিকে পুনরায় ব্যবহারের উপযোগী করা	2
c) Making water safe to drink (e.g. boiling, strain through cloth, use water filter) পানিকে পান করার উপযোগী করে তোলা (ফুটিয়ে, কাপড় দিয়ে ছেঁকে, পানির ফিল্টার ব্যবহার করে)	3
d) Finding a new water supply (e.g. digging wells, installing hand pumps, tube wells) পানির নতুন উৎস খুঁজে নেওয়া (কূপ খনন করা, হাতে চালিত পানির পাম্প ও চাপকল বসানো)	4
e) Sterilise/clean with chemicals ট্যাবলেট, রাসায়নিক(ঔষধ) ব্যবহার করে পানি জীবাণুমুক্ত করা	5
f) Buy bottled water from a seller বোতলজাত পানি কেনা	6
g) Water Source Sharing পানির উৎস ভাগাভাগি করে ব্যবহার করা	7
h) Reduce Water wastage পানির অপচয় বন্ধ করা	8
Other, please state অন্যান্য (লিখুন)	
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাইনা/ উত্তর নেই	99

We have also discussed changes in agricultural productivity, and the availability of food.

আপনার নিশ্চয়ই মনে আছে যে, একটু আগে আমরা জমির উর্বরতায় পরিবর্তন ও খাদ্যসামগ্রী ঠিকমত পাওয়া নিয়েও কথা বলেছি।

QR2 What can people do to cope/deal with changes in food availability/food prices? **(DO NOT READ OUT)**
MULTIPLE CODE

QR2 খাবার পাওয়া না পাওয়া/ খাদ্যদ্রব্যের মূল্যের পরিবর্তনের সাথে মানিয়ে নেওয়ার জন্য মানুষ কোন কাজগুলো করতে পারে?

(পড়ে শোনাবেন না। একাধিক কোড গ্রহণযোগ্য)

a) Keeping food for longer খাদ্যদ্রব্য বেশি সময় ধরে মজুদ করা	1
b) Changing diet (e.g. using less expensive ingredients) খাদ্যাভ্যাস পরিবর্তন করা (যেমন: খাবারে তুলনামূলক কম দামী উপকরণ ব্যবহার করা)	2
c) Reducing food waste (e.g. the amount of food I throw out) খাদ্যের অপচয় কমানো (যেমন: খাবার ফেলে দেওয়ার প্রবণতা কমানো)	3
d) Rotating crops (e.g. changing fields that crops are grown in) একই জমিতে একেবারে একেক ফসল চাষ করা	4
e) Using technologies to improve soil fertility (e.g. mixing the soil with fertilizer) জমির উর্বরতা বাড়ানোর জন্য বৈজ্ঞানিক প্রযুক্তি ব্যবহার করা। (যেমন: মাটিতে সার দেওয়া)	5
f) Growing different types of crops/livestock নানা ধরনের ফসল ফলানো/ গবাদিপশু পালন করা।	6
g) Finding out about crop/livestock prices নানা ধরনের ফসল/গবাদিপশুর মূল্য সম্পর্কে খোঁজ খবর রাখা।	7
H) Use pesticides to increase crop yields কৃষি ফলন বাড়ানোর জন্য কীটনাশক ব্যবহার করা।	8
I) Grow food myself to help feed my family familyনিজে নিজে খাদ্য উত্পাদন করে পরিবারকে খাওয়ানো (যেমন বাড়ির আশে পাশে বাগান করা)	9
J) Start growing crops in different places or in different ways (e.g. on the roof, in my garden, etc) বিভিন্ন জায়গায় বিভিন্ন পদ্ধতিতে শস্য উত্পাদন করা (যেমন, বাড়ির ছাদে, বাগানে ইত্যাদি)	10
Other, please state অন্যান্য, লিখুন	
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাইনা/ উত্তর নেই	99

(Actions)

LIVELIHOODS AND LIFESTYLE(জীবিকা এবং জীবনযাত্রা)

QR3 Have you, or your family, made changes to your current **livelihood** /job to help deal with food/water availability and the weather? (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing **DO NOT READ OUT. SINGLE CODE**

QR3 খাদ্য/পানি ইত্যাদি ঠিকমত পাওয়া জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া এবং আবহাওয়ার পরিবর্তনের সাথে মানিয়ে নিতে বা সেগুলো মোকাবেলা করার জন্য আপনি বা আপনার পরিবারের সদস্যদের জীবিকা/ পেশা, চাকরি বা কাজে কি কোনো পরিবর্তন এসেছে? (পড়ে শোনাবেন না। একটি মাত্র কোড গ্রহণযোগ্য।)

হ্যাঁ, অনেক পরিবর্তন এসেছে Yes, a lot of changes	3	GO TO QR4
হ্যাঁ, কিছু পরিবর্তন এসেছে Yes, some changes	2	GO TO QR4
না, পরিবর্তন আসেনি No	1	GO TO QR5
জানি না Don't know	88	GO TO QR5
উত্তর নেই/ বলতে চাই না No answer/refused	99	GO TO QR5

IF YES, A LOT OF CHANGES OR YES SOME CHANGES, ASK QR4

IF NO, DK, RF, SKIP TO QR5.

যদি উত্তর ‘হ্যাঁ, অনেক পরিবর্তন এসেছে’ হয় তবে QR4 জিজ্ঞাসা করুন। যদি উত্তরদাতা ‘না, পরিবর্তন আসেনি’/জানি না/ বলতে চাই না বলে থাকেন তবে QR5-এ চলে যান।

QR4 what changes have you made? **OPEN ENDED. DO NOT READ OUT. CODE ALL THAT APPLY**

QR4 কী ধরনের পরিবর্তন এসেছে? (পড়ে শোনাবেন না। যতগুলো কোড প্রযোজ্য হয় সবগুলো ব্যবহার করুন।)

যে জায়গায় স্থায়ীভাবে বসবাস করতাম সে জায়গাটি পাল্টেছি a)Migrated – changed place I live permanently	1
চাকরি/ পেশা/ কাজ পরিবর্তন করেছি Changed job	2
b)বিকল্প বা অন্য জাতের ফসল চাষ করেছি Grown alternative crops	3
c)বিভিন্ন উপায়ে অতিরিক্ত/বাড়তি আয়ের ব্যবস্থা করেছি Supplemented income in other ways	4
d)অর্থ উপার্জনের উদ্দেশ্যে বছরের কিছু বাড়ি থেকে অন্যত্র চলে গিয়েছি Go away from home for periods of year to earn money	5
e)প্রতিদিন কাজের উদ্দেশ্যে বের হয়েছি দিনমজুর হিসাবে কাজ খুঁজতে Travel further on a daily basis to find work	6
f)যারা আমার অধীনে কাজ করে তাদের সংখ্যা কমিয়েছি অথবা নিজে বেশিরভাগ কাজ করেছি Reduce the number of people I employ; or take on more of the work myself	7
অন্যান্য, দয়া করে উল্লেখ করুন Other, please state:	
জানি না Don't know	88
উত্তর নেই/ বলতে চাইনা No answer/Refused	99

QR5 Have you made any *other* changes that are not related to your livelihood/job to help deal with social and environmental issues?

আপনি কি সামাজিক বা পরিবেশগত সমস্যা মোকাবেলা করার জন্য অন্য কোন পরিবর্তন করেছেন যা আপনার জীবিকা/ পেশা/কাজ/চাকরুর সাথে সম্পর্কিত না?

হ্যাঁ, অনেক পরিবর্তন করেছি Yes, a lot of changes	3	GO TO QR6
হ্যাঁ, কিছু পরিবর্তন এনেছি Yes, some changes	2	GO TO QR6
না, কোনো পরিবর্তন করিনি No	1	GO TO QR7
জানিনা Don't know	88	GO TO QR7
উত্তর নেই/ বলতে চাই না No answer/refused	99	GO TO QR7

IF YES, A LOT OF CHANGES OR YES SOME CHANGES, ASK QR6

IF NO, DK, RF, SKIP TO QR7.

যদি উত্তর 'হ্যাঁ, অনেক পরিবর্তন এসেছে' হয় তবে QR6 জিজ্ঞাসা করুন। যদি উত্তরদাতা 'না, পরিবর্তন আসে নি' জানি না/ বলতে চাই না বলে থাকেন তবে QR7-এ চলে যান।

QR6 What changes have you made? **OPEN ENDED. DO NOT READ OUT. CODE ALL THAT APPLY**

QR6 আপনি কী ধরনের পরিবর্তন এনেছেন? **পড়ে শোনাবেন না। সকল উত্তর রেকর্ড করুন**

a)বসবাসের স্থান পরিবর্তন করেছি Changed the place I live	1
b)নতুন ব্যবসা/ব্যবসায়িক কার্যক্রম শুরু করেছি Started a new business activity	2
c)নতুন একটি কাজে দক্ষ হয়েছি Learned a new skill/trade	3
d)অর্থ/জিনিসপত্র ধার করেছি Borrowed money/goods	4
e)বাড়িতে যে পরিমাণ খাদ্য/পানি/ বিদ্যুৎ/ জ্বালানীর প্রয়োজন হতো সেটি আগের চেয়ে কমিয়ে এনেছি Reduced household consumption (food/water/electricity/fuel)	5
f)বিকল্প জ্বালানী ব্যবহার করছি (রান্নার কাজে, গাড়িতে বা অন্যান্য ক্ষেত্রে) Using alternative fuels (for cooking or vehicles or other)	6
g)নতুন প্রযুক্তি ব্যবহার করছি Using new technology (e.g <project specific>	7
h)পানি/খাদ্য ইত্যাদি মজুদ/জমা করে রাখছি Storing water/food	8
i)সবাই মিলে বেশি কাজ করেছি/ এলাকার সবার সাথে বিভিন্ন সম্পদ ভাগাভাগি করেছি Worked together more / shared resources with people in my community	9
j)বিভিন্ন জায়গায় অথবা বিভিন্ন পদ্ধতিতে শস্য উত্পাদন করেছি Started growing crops in different places or in different ways	10
অন্যান্য Other, please write _____	
জানি না Don't know	88
উত্তর নেই/ বলতে চাইনা No answer/Refused	99

QR7 In general, how willing are you to make changes to help cope /deal with issues we have been discussing (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing? **SHOWCARD. (SINGLE CODE)**

QR7 সার্বিকভাবে, খাদ্য/পানি ইত্যাদি ঠিকমত না পাওয়ার সমস্যা জ্বালানী (যেমনঃ লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়ার সমস্যা এবং চরম আবহাওয়ার সাথে মানিয়ে নিতে বা সেগুলো মোকাবেলা করতে আপনি কি এতক্ষণ আলোচিত বিষয়গুলোতে পরিবর্তন আনতে আগ্রহী? আগ্রহী হলে কতটা আগ্রহী? (কার্ড দেখান। একটি কোড হবে)

খুব আগ্রহী Very willing	5	Go to QR8
কিছুটা আগ্রহী Quite willing	4	Go to QR8
খুব আগ্রহী নই Not very willing	2	Go to QR9
মোটাই আগ্রহী নই Not at all willing	1	Go to QR9
কোনোটিই নয় Neither/Nor	3	Go to QR9
জানি না Don't know	88	Go to QR9

IF ANSWERED 'VERY' OR 'QUITE' GO TO QR8.

IF ANSWERED 'NOT VERY/NOT AT ALL/NEITHER/NOR/DON'T KNOW' SKIP TO QR9

যদি উত্তর 'খুব আগ্রহী' বা 'কিছুটা আগ্রহী' হয় তবে QR8 জিজ্ঞাসা করুন। আর এ দুটি উত্তরের বাইরে অন্য কোনো উত্তর দিলে QR9-এ চলে যান।

QR8 When do you intend/plan to make future changes?

QR8 আপনি কবে নাগাদ এই পরিবর্তন আনতে চান বাপরিবর্তন আনার পরিকল্পনা করছেন?

এই বছর This Year	1
আগামী বছর Next Year	2
আগামী পাঁচ বছরের মধ্যে Next five years	3
আগামী পাঁচ বছরের পরে After five years	4
কখনো না Never	5
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

Now I am going to read out a general list of actions people can take to help them cope/deal with issues we have been discussing (i.e. the weather and other social/environmental issues like < > <food, water, fuel and housing

এখন আমি কিছু পদক্ষেপের কথা পরে শোনাব যেগুলো এতক্ষণ যে বিষয়গুলো আলোচনা করলাম সেগুলোর সাথে খাপ খাইয়ে নিতে বা মোকাবেলা করতে মানুষ গ্রহণ করতে পারে (সামাজিক/ পরিবেশগত বিষয়সমূহ যেমন: খাবার, পানি, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ইত্যাদি ঠিকমত পাওয়া এবং আবহাওয়া)

QR 9a Which of these actions are you/ your family currently doing? Or have already done? **READ OUT**

(MULTIPLE CODE)

QR9a এই কাজগুলোর কোনটি আপনি/ আপনার পরিবার এখন করছেন? অথবা আগেই করেছেন? (পড়ে শোনান। একাধিক কোড হতে পারে)

FOR EACH RESPONSE NOT CURRENTLY DOING ASKQR10b

যারা এই কাজগুলোর কোনোটি এখন করছেন না তাদেরকে QR10b জিজ্ঞাসা করুন।

QR9b How likely are you to do these actions in the future to help deal with issues we have been discussing? Likely or not likely?

QR9b. ভবিষ্যতে উপরে আলোচিত বিষয়গুলো মোকাবেলা করার জন্য আপনার বা আপনার পরিবারের এই কাজগুলো করার সম্ভাবনা কতটুকু? সম্ভাবনা আছে অথবা নেই?

SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE)

স্কেলের জন্য কার্ড দেখান (একটি মাত্র কোড)

Likely সম্ভাবনা আছে		Not likely সম্ভাবনা নেই	
Very খুব	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি না	Not at all একেবারেই নেই

দয়া করে প্রতিবার বলুন - শুধুমাত্র খাদ্য, পানি, জ্বালানী এবং বসবাসের জায়গার সমস্যার ক্ষেত্রে Please say for all the statements - Only to cope with food, water, fuel and housing	QR10a Currently doing এখন করছি			QR10b How likely are you to do these actions? আপনার এই কাজগুলো করার সম্ভাবনা কতটুকু?						
	Yes হ্যাঁ	No না	Already done it আগে ই/ইতিমধ্যেই করেছি	Very খুব বেশি	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি না	Not at all একেবারেই নেই	Neither/Nor কোনোটিই নয়	Don't know জানি না	Refused/No answer বলতে চাই না/উত্তর নেই
a)Change job চাকরি/ পেশা/ কাজ পরিবর্তন করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
b)Grown alternative crops বিকল্প কোনো ফসল চাষ করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
c)Supplement income in other ways বিভিন্ন উপায়ে অতিরিক্ত আয়ের ব্যবস্থা করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
d)Go away from home for periods of year to earn money অর্থ উপার্জনের উদ্দেশ্যে বছরের কিছু সময়ের জন্য বাড়ি ছেড়ে অন্যত্র যাওয়া	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
e)Start a new business activity নতুন ব্যবসা/ব্যবসায়িক কার্যক্রম শুরু করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
f)Changed the place I live বসবাসের স্থান পরিবর্তন করা/থাকার জায়গা পাল্টানো	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
g)Learned a new skill/trade নতুন একটি কাজে দক্ষতা অর্জন করা/ ব্যবসা শেখা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
h)Reduce household consumption	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99

(food/water/electricity/fuel) বাড়িতে যে পরিমাণ খাদ্য/পানি/ বিদ্যুৎ/ জ্বালানীর প্রয়োজন হতো সেটি আগের চেয়ে কমিয়ে আনা										
i)Use alternative fuels (for cooking or vehicles or other) বিকল্প জ্বালানী ব্যবহার করা (রান্নার কাজে, গাড়িতে বা অন্যান্য ক্ষেত্রে)	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
j)Using new technology নতুন প্রযুক্তি ব্যবহার করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
k)Store water/food পানি/খাদ্য ইত্যাদি মজুদ/জমা করে রাখা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
l)Worked together more / shared resources with people in my community(সকলের সাথে মিলে কাজ করা/সকলের সাথে সম্পদ ভাগ করে নেয়া	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
m)Started growing crops in different places or in different ways বিভিন্ন জায়গায় বিভিন্ন উপায়ে শস্য উত্পাদন করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99

EXTREME WEATHER TABLE

INSTRUCTIONS FOR INTERVIEWER: PLEASE ASK THE RESPONDENT TO IDENTIFY THE DISASTER/S THAT AFFECTED OR COULD AFFECT HIM/HER. TICK AS APPROPRIATE ACCORDING TO THE REGION. FOR REST OF THE INTERVIEW ASK HIM/ HER ONLY THE DISASTER HE/SHE MENTION HERE.

প্রশ্নকারীর প্রতি নির্দেশ: উত্তরদাতাকে দুর্যোগ চিহ্নিত করতে বলুন যেগুলো তা এলাকায় হয়েছে বা হতে পারে। যে বিভাগে যে দুর্যোগ সাধারণত ঘটে থাকে, সেটাতে টিক দিন। সাক্ষাতকারের পরবর্তী অংশে শুধুমাত্র এইখানে উল্লেখিত দুর্যোগ/ গুলো উল্লেখ করুন।

Bangladesh example						Others, please specify অন্যান্য, উল্লেখ করুন
Division	Cyclone ঘূর্ণিঝড়	River Erosion নদী ভাঙ্গণ	Drought ক্ষরা	Floods বন্যা	Tidal wave জলচ্ছাস	
a)Dhaka (ঢাকা)	1	2	3	4	5	
b)Chittagong (চট্টগ্রাম)	1	2	3	4	5	
c)Rajshahi (রাজশাহী)	1	2	3	4	5	
d)Khulna (খুলনা)	1	2	3	4	5	
e)Barisal (বরিশাল)	1	2	3	4	5	
f)Sylhet (সিলেট)	1	2	3	4	5	
g)Rangpur (রংপুর)	1	2	3	4	5	

In the next part of the interview, we will discuss how people prepare for disasters such as < **INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR NATURAL DISASTER EXAMPLE(S)**>.

সাক্ষাৎকারের এই পর্বে আমরা আলোচনা করব কীভাবে মানুষ দুর্যোগের (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন) জন্য প্রস্তুতি নেয়।

QH1 How at risk do you feel your local area is of experiencing disasters < **INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR NATURAL DISASTER EXAMPLE(S)**>? Where 1 your local area is at no risk and 10 your local area is at high risk? **SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE)**

QH1. আপনার মতে আপনার এলাকার মানুষ বিভিন্ন দুর্যোগের (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন) জন্য কতটুকু ঝুঁকিতে আছে? যেখানে ১ মানে আপনার এলাকায় কোন ঝুঁকি নেই এবং ১০ মানে আপনার এলাকা প্রচণ্ড ঝুঁকিতে আছে।

স্কেলের জন্য কার্ড দেখান (একটি মাত্র কোড)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	DK
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

SECTION C – ATTITUDES/IMPACT

I am now going to read some more statements.

এখন আমি আপনাকে কিছু বাক্য/লাইন পড়ে শোনাব।

QC2 For each statement I read out, please say whether you agree or disagree with the following statements?

Please say if you strongly agree, slightly agree; strongly disagree or slightly disagree.

QC2. আমি যে বিবৃতিগুলো পড়ে শোনাব, আপনি বলুন এগুলোর প্রতিটির সাথে একমত বা দ্বিমত? একমত বা দ্বিমত হলে মোটামুটি নাকি সম্পূর্ণ।

	Strongly agree সম্পূর্ণ একমত	Slightly agree কিছুটা একমত	Slightly disagree কিছুটা দ্বিমত	Strongly disagree সম্পূর্ণ দ্বিমত	Neither/Nor একমত ও না দ্বিমত ও না	Do n't know জানি না	Refused/No answer বলতে চাই না/উত্তর নেই
a)Working together will make my community better prepared for (INSERT COUNTRY/REGION SPECIFIC DISASTER) সবাই মিলে একসাথে কাজ করলে (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)'র জন্য আমার এলাকায় ভালভাবে প্রস্তুতি নিতে পারব	5	4	2	1	3	88	99
b)My community can work together to solve problems আমার এলাকার মানুষ একত্রে কাজ করে বিভিন্ন সমস্যার সমাধান করতে পারে	5	4	2	1	3	88	99
c)I believe I can help my community be better prepared for (INSERT COUNTRY/REGION SPECIFIC DISASTER) আমি আমার এলাকার মানুষদের (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)'র	5	4	2	1	3	88	99

প্রস্তুতি নিতে সাহায্য করতে পারব							
d)I feel I can change/influence the things that happen in my life আমার জীবনে যা ঘটে তার উপর আমার হাত/প্রভাব আছে	5	4	2	1	3	88	99
e)I prefer to work alone to solve problems. আমার সমস্যার সমাধান আমি একাই করতে পছন্দ করি	5	4	2	1	3	88	99
f)I cannot do much to change what happens in my life. আমার জীবনে যা ঘটে তা পরিবর্তন আমি তেমন কিছু করতে পারিনা।	5	4	2	1	3	88	99
g)It is important to prepare for (INSERT COUNTRY/REGION SPECIFIC DISASTER) (টিক অনুযায়ী নির্দিষ্ট দুর্যোগ)এর জন্য প্রস্তুতি থাকা জরুরী	5	4	2	1	3	88	99

KNOWLEDGE OF ACTIONS: PREPAREDNESS

উদ্যোগ নেওয়ার জন্য প্রয়োজনীয় জ্ঞান : প্রস্তুতি

QH2 If a < INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR NATURAL DISASTER EXAMPLE(S)> were to happen in your local area, how prepared do you think you would be? Prepared or not prepared? **SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE)**

QH2 আপনার এলাকায় যদি (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-হয়/ আঘাত হানে তাহলে আপনি এজন্য কতোটা প্রস্তুত থাকবেন বলে আপনার মনে হয়? (স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। একটি কোড হবে)

Prepared প্রস্তুত		Not prepared প্রস্তুত নই	
Very ভালোভাবে	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি	Not at all একেবারেই নই

ভালোভাবে প্রস্তুত Very prepared	5
কিছুটা প্রস্তুত Quite prepared	4
খুব বেশি প্রস্তুত নই Not very prepared	2
একেবারেই প্রস্তুত নই Not at all prepared	1
কোনোটাই নয় Neither/Nor	3
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা / উত্তর নেই Refused/No answer	99

H3 How can people prepare/get ready for disasters like < INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR NATURAL DISASTER EXAMPLE(S)>

H3 (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-মোকাবেলা করার জন্য মানুষের কীভাবে প্রস্তুতি নেওয়া উচিত বলে আপনি মনে করেন?

MARK MULTIPLE. DO NOT READ OUT

(একাধিক উত্তর হতে পারে। পড়ে শোনাবেন না)

a): Make permanent adjustments to my home <e.g. Plinth Raising/Strengthen the walls/roofs/ elevate the land for home> নিজেদের বাড়িঘর পাকাপোক্তভাবে মেরামত করা/ ঘরবাড়ি স্থায়ীভাবে মজবুত করা/ বাড়ি উঁচু করা যেমন: বাড়ির ভিটা উঁচু করা, দেয়াল/বাড়ির চাল বা ছাদ মজবুত করা, বাড়ির জমি উঁচু করা)	1
b) Make temporary adjustments to my home <e.g. Keep Sandbags in front of house> নিজেদের বাড়িঘর সাময়িকভাবে মেরামত করা/ঘরবাড়ি অস্থায়ীভাবে মজবুত করা। যেমন: বাড়ির সামনে বালির বস্তা রাখা	2
c) Have disaster preparedness plan (for family or local area) দুর্যোগ প্রস্তুতি পরিকল্পনা থাকা (পরিবার ও এলাকার জন্য)/দুর্যোগের সময় পরিবার ও এলাকার লোকেরা কে কী করবেন তা আগে থেকে ঠিক করে রাখা	3
d) Learn a skill <e.g. learn first aid> কোনো একটি বিষয়ে দক্ষতা অর্জন করা। যেমন: প্রাথমিক চিকিৎসার প্রশিক্ষণ নেয়া	4
e) Sign up for early warning alerts আগেভাগেই সতর্কবার্তা পাওয়ার ব্যবস্থা করা	5
f) Listen to weather forecasts আবহাওয়ার পূর্বাভাস শোনা	6
g) Store food খাবার মজুদ রাখা	7
h) Save money টাকা জমানো	8
i) Take actions to make sure people can get easily to a place of safety (e.g. repair routes to shelters, make shelters safer) দুর্যোগের সময় নিরাপদ আশ্রয়ে সময়মত চলে যাওয়ার সুবিধার জন্য কিছু করা (যেমন, আশ্রয়কেন্দ্রে যাওয়ার রাস্তা মেরামত, আশ্রয়কেন্দ্রটি আরো নিরাপদ করে তোলা)	9
j) Join a local / village / community disaster committee এলাকা/গ্রাম/স্থানীয় দুর্যোগ প্রতিরোধ কমিটিতে যোগ দেয়া	10
ASK: OTHER? PLEASE SPECIFY অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন)	

ACTUAL AND INTENDED ACTIONS

প্রকৃত এবং পরিকল্পিত পদক্ষেপ

Now I am going to read out a list of actions people can take to help them prepare/get ready for disasters like

<INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S)>>READ OUT

এখন আমি আপনাকে এমন কিছু কাজ বা উদ্যোগের কথা বলবো যেগুলো (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-মোকাবেলা করার জন্য মানুষ আগে থেকেই করতে পারে। (পড়ে শোনান)

QR13

We have been discussing many issues today (availability of food/water/ <INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER OR DISASTER EXAMPLES>. We have discussed some ways that people can respond/take action. I am now going to read some statements. They are reasons why some people do not respond/take action.

QR13 আজকে আমরা বেশ কিছু বিষয় নিয়ে আলাপ করেছি। যেমন- খাদ্য/পানির প্রাপ্যতা এবং **(তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)**। কিছু মানুষ কেন দুর্যোগে সাড়া দেয় না বা উদ্যোগ/ব্যবস্থা গ্রহণ করেনা এর কারণগুলো সম্পর্কে এখন আমি আপনাকে কিছু বাক্য/ লাইন পড়ে শোনাবো।

For each statement I read out, please say whether you agree or disagree with it as a reason for why you would not respond/take action

(SHOWCARD FOR SCALE)SINGLE CODE FOR EACH)

প্রতিটি বক্তব্য শোনার পর আপনি দয়া করে আমাকে বলুন যে, বাক্য/ লাইনগুলোর সাথে আপনি কি একমত, না কি দ্বিমত পোষণ করেন? **(স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটি কোড হবে।)**

Agree একমত		Disagree দ্বিমত	
Strongly সম্পূর্ণ	Slightly কিছুটা	Slightly কিছুটা	Strongly সম্পূর্ণ
5	4	2	1

	Strongly agree সম্পূর্ণ একমত	Slightly agree কিছুটা একমত	Slightly disagree কিছুটা দ্বিমত	Strongly disagree সম্পূর্ণ দ্বিমত	Neither agree or disagree একমত ও নয় আবার দ্বিমতও নয়	Don't know জানি না	Refused/No answer বলতে চাইনা/ উত্তর নেই
a) Taking action/responding will not make any difference আমাদের এই ব্যবস্থা গ্রহণ বা কাজের ফলে কোনো লাভ হবে না	5	4	2	1	3	88	99
b) I lack knowledge/information about how to respond/ take action কীভাবে উদ্যোগ/ ব্যবস্থা গ্রহণ করতে হয় সে বিষয়ে আমার কোন ধারণা নেই	5	4	2	1	3	88	99
c) It is not a problem for me now এই মুহূর্তে এটি (দুর্যোগ) আমার জন্য কোনো সমস্যা না	5	4	2	1	3	88	99
d) No one I know is responding/taking action e.g. people in local area, friends/relatives আমি যাদেরকে চিনি যেমন-আমার এলাকার মানুষ, বন্ধু-বান্ধব পরিবারের লোকজন এমন কেউই এ ধরনের উদ্যোগ/ ব্যবস্থা গ্রহণ করছে না	5	4	2	1	3	88	99
e) My family wouldn't approve if I responded/took action আমি যদি কোনো উদ্যোগ/ ব্যবস্থা নিতাম তাহলে আমার পরিবার আমাকে সমর্থন করত না	5	4	2	1	3	88	99
f) It is not my responsibility to respond/take action ব্যবস্থা নেয়া/ সাড়া প্রদান করা আমার দায়িত্ব নয়	5	4	2	1	3	88	99

g) I have other priorities দুর্যোগে সাড়া দেওয়া ছাড়াও আমার অন্যান্য গুরুত্বপূর্ণ কাজ আছে	5	4	2	1	3	88	99
h) I need support from the Government to respond/take action উদ্যোগ/ ব্যবস্থা নেওয়ার জন্য সরকারের কাছ থেকে আমার সহায়তা প্রয়োজন	5	4	2	1	3	88	99
i) I need support from NGOs/groups দুর্যোগ মোকাবেলায় এনজিও বা বিভিন্ন সংগঠন থেকে আমার সাহায্য প্রয়োজন	5	4	2	1	3	88	99
j) It does not fit with my religion or beliefs এটি (দুর্যোগ মোকাবেলায় সাড়া দেয়া) আমার ধর্মীয় বিশ্বাসের সঙ্গে মানানসই নয়	5	4	2	1	3	88	99

QR14 Some people have given reasons for why they *have* responded to issues like (availability of food, water, fuel and housing /<INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLES>in their environment.

QR14 খাদ্য/পানির প্রাপ্যতা এবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)- এর প্রভাব মোকাবেলায় যারা উদ্যোগ/ ব্যবস্থা নিয়েছেন তাদের ব্যবস্থা নেয়ার কিছু কারণ এখন আমি আপনাকে পড়ে শোনাবো।

For each statement I read out, please say whether you agree or disagree with it as a reason for why you would respond/take action

(READ OUT) SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE FOR EACH)

প্রতিটি বাক্য/ লাইন শোনার পর আপনি দয়া করে আমাকে বলুন যে, বাক্য/ লাইনটির সাথে আপনি কি একমত, নাকি দ্বিমত পোষণ করেন? (পড়ে শোনান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটি কোড হবে)

Agree একমত		Disagree দ্বিমত	
Strongly সম্পূর্ণ	Slightly কিছুটা	Slightly কিছুটা	Strongly সম্পূর্ণ
5	4	2	1

	Strongly agree সম্পূর্ণ একমত	Slightly agree কিছুটা একমত	Slightly disagree কিছুটা দ্বিমত	Strongly disagree সম্পূর্ণ দ্বিমত	Neither agree or disagree একমত ও দ্বিমত ও নয়	Don't know জা নিনা	Refused/No answer বলতে চাইনা/ উত্তর নেই
--	------------------------------	----------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------------	--------------------	-----------------------------------------

a) To make /save more money আরও বেশি অর্থ সঞ্চয় করার জন্য	5	4	2	1	3	88	99
b) I need to do something to maintain my lifestyle/ way of living আমার জীবনযাপন/ জীবনধারাকে অটুট রাখার জন্য আমাকে কিছু করতে হবে	5	4	2	1	3	88	99
c) I fear my health will suffer if I didn't take action আমার ভয় হয় যে আমি স্বাস্থ্যঝুঁকিতে পড়বো	5	4	2	1	3	88	99
d) I fear for my children's future if I don't take action আমার সন্তানদের ভবিষ্যৎ নিয়ে আমার ভয় হয়	5	4	2	1	3	88	99
e) It's something that everyone else is doing এটি এমন একটি কাজ যা সবাই করছে	5	4	2	1	3	88	99
f) I need to survive আমাকে বাঁচতে হবে	5	4	2	1	3	88	99

QH4a Which of these actions are you currently doing? Or have already done? **READ OUT (SINGLE CODE)**

QH4a এই কাজগুলোর কোনটি আপনি এখন করছেন বা ইতিমধ্যেই করেছেন? (পড়ে শোনান। একটি কোড হবে)

FOR EACH RESPONSE NOT CURRENTLY DOING OR ALREADY DONE ASKQH3b

যারা এই কাজগুলোর কোনোটি এখন করছেন না বা ইতিমধ্যেই এই কাজগুলোর কোনোটি করেছেন তাদেরকে **QH3b** জিজ্ঞাসা করুন।

QH4b How likely are you to do these actions in the future? Likely or not likely?

SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE)

QH4b ভবিষ্যতে আপনার এই কাজগুলো করার সম্ভাবনা কতটুকু? সম্ভাবনা আছে, নাকি নেই? (স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। একটি কোড হবে।)

Likely সম্ভাবনা আছে		Not likely সম্ভাবনা নেই	
Very খুব	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি না	Not at all একেবারেই নেই

	QH4a Currently doing এখন করছি			H4b How likely are you to do these actions? আপনার এই কাজগুলো করার সম্ভাবনা কতটুকু?						
	Yes হ্যাঁ	No না	Already done it ইতিমধ্যেই করে ছি	Very খুব	Quite কিছু টা	Not very খুব বেশি না	Not at all এ কে বারে	Neither/ Nor কোনোটি ই নয়	Don't know জানি না	Ref used/ No ans wer বল তে চাই

							ই নে ই			না/ উত্ত র নেই
a): Make permanent adjustments to my home নিজের বাড়ির পাকাপোক্তভাবে মেরামত করা/ ঘরবাড়ি স্থায়ীভাবে মজবুত করা। যেমন: বাড়ির ভিতা উঁচু করা, দেয়াল/চাল বা ছাদ মজবুত করা। <e.g. Plinth Raising/Strengthen the walls/roofs>	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
b) Make temporary adjustments to my home নিজের বাড়ির সাময়িকভাবে মেরামত করা/ঘরবাড়ি অস্থায়ীভাবে মজবুত করা। যেমন: বাড়ির সামনে বালির বস্তা রাখা। <e.g. Keep Sandbags in front of house >	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
c) Have disaster preparedness plan (for family or local area) দুর্যোগের সময় পরিবার ও এলাকার লোকেরা কে কী করবেন তা আগে থেকে ঠিক করে রাখা/ প্রস্তুতি পরিকল্পনা থাকা (পরিবার ও এলাকার জন্য)	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
d) Learn a skill কোনো একটি বিষয়ে দক্ষতা অর্জন করা। যেমন: প্রাথমিক চিকিৎসার প্রশিক্ষণ নেয়া। <e.g. Learn First Aid>	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
e) Sign up for early warning alerts আগেভাগেই সতর্কবার্তা পাওয়ার ব্যবস্থা করা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
f) Listen to weather forecasts আবহাওয়ার পূর্বাভাস শোনা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
g) Store food খাবার মজুদ রাখা	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
h) Save money টাকা জমানো	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
i) Take actions to make sure people can get easily to a place of safety (e.g. repair routes to shelters, make shelters safer) দ্রুত নিরাপদ স্থানে পৌঁছানো নিশ্চিত করা (যেমন: আশ্রয়কেন্দ্রে যাওয়ার রাস্তা মেরামত করা বা নতুন আশ্রয়কেন্দ্র তৈরি করা)	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99
j) Join a local / village / community disaster committee এলাকার/ গ্রামের দুর্যোগকালীন কমিটিতে অংশ নেয়া	1	2	3	5	4	2	1	3	88	99

KNOWLEDGE AND ACTIONS IN EMERGENCY RESPONSE

জরুরি পরিস্থিতিতে সাড়া প্রদানের জন্য পর্যাপ্ত জ্ঞান এবং পদক্ষেপ গ্রহণ

Now thinking about when a < INSERT EXTREME WEATHER EXAMPLE OR NATURAL DISASTER EXAMPLE occurs.

আপনার এলাকায় যদি (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-হয়/ আঘাত হানে তবে সেই সময়টির কথা ভাবুন।

QH5a What would you do if a< INSERT EXTREME WEATHER OR NATURAL DISASTER EXAMPLE)> occurred in your area? **DO NOT READ OUT. CODE ALL THAT APPLY**

QH5a আপনার এলাকায় যদি (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-হয়/ আঘাত হানলে তখন আপনি কী করবেন? (পড়ে শোনাবেন না। যতগুলো কোড প্রযোজ্য হয় সবগুলো ব্যবহার করুন।)

	H5a. Future actions এখন যা করবেন
a)সবাইকে সতর্ক করা Raise an alarm	1
আহবাওয়ার পূর্বাভাস অনুযায়ী ব্যবস্থা নেওয়া/উদ্যোগ গ্রহণ করা Follow weather reports	2
b)জরুরি অবস্থার পরিকল্পনা অনুযায়ী কাজ করা Follow emergency plan	3
c)নিরাপদ স্থানে চলে যাওয়া Evacuate to safe place	4
d)জরুরি ও প্রয়োজনীয় বিভিন্ন সামগ্রী যেমন টর্চ লাইট, ঔষধ, খাবার, জ্বালানী সঙ্গে রাখা Have emergency supplies e.g. torches, medication, food, fuel.	5
e)সৃষ্টিকর্তার কাছে প্রার্থনা করা Pray to god	6
f)অন্যদেরকে জানানো Inform other people	7
অন্যান্য (নির্দিষ্ট করে লিখুন) Other Specify _____	
g) মনে করতে পারছি না Can't Remember	77
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

H6 which of the following information sources will you use in the next < INSERT EXTREME WEATHER OR NATURAL DISASTER EXAMPLE>**SHOW CARD. MULTIPLE CODE.**

H6 আপনার এলাকায় ভবিষ্যতে কোনো (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-হলে/ আঘাত হানলে দুর্যোগকালীন সময়ে তথ্য পাওয়ার জন্য আপনি নিচের কোন মাধ্যমগুলো ব্যবহার করবেন? নিচের কোন মাধ্যমগুলোর ওপর নির্ভর করবেন? (কার্ড দেখান। একাধিক কোড হবে)

a)Television টেলিভিশন	1
b)Radio রেডিও	2
c)Print media – newspapers/magazines প্রিন্ট মিডিয়া- যেমন: সংবাদপত্র/ ম্যাগাজিন	3
d)Internet ইন্টারনেট	4
e)Loudspeakers/megaphones লাউড স্পিকার, হ্যান্ড মাইক/ মাইক	5
f)Community events/meetings সামাজিক অনুষ্ঠান/	6

সভা	
g)Friends/family/community members বন্ধু-বান্ধব/ পরিবারের সদস্য/ এলাকার লোকজন	7
h)Community leaders/religious leaders এলাকার নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি/ ধর্মীয় নেতা	8
i)Government officials সরকারি কর্মকর্তা	9
j)Army/police/ civil defence সেনাবাহিনী/ পুলিশ/ বেসামরিক প্রতিরক্ষা বাহিনী	10
k)Aid workers/NGOs স্বেচ্ছাসেবী সংস্থার কর্মী/ এনজিও কর্মী	11
l)Mobile phones মোবাইল ফোন	12
Don't know জানি না	88
No answer/Refused উত্তর নেই/ বলতে চাই না	99

QC1 I am now going to read some statements about people's attitudes. Thinking about people in your local area/community, please say if you agree or disagree with the statements.

QC1 আমি এখন মানুষের দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে আপনাকে কিছু বাক্য/ লাইন পড়ে শোনাচ্ছি। আপনার এলাকার মানুষের কথা মাথায় রেখে এই বক্তব্যগুলোর সাথে আপনি কতোটা একমত হবেন বা দ্বিমত পোষণ করবেন?

	Strongly agree সম্পূর্ণ একমত	Slightly agree কিছুটা একমত	Slightly disagree কিছুটা দ্বিমত	Strongly disagree সম্পূর্ণ দ্বিমত	Neither agree or disagree একমতও নয় আবার দ্বিমতও নয়	Don't know জানি না	Refused/ No answer বলতে চাইনা/উত্তর নেই
a)Other people's opinion is important to me. অন্যদের মতামত আমার কাছে গুরুত্বপূর্ণ	5	4	2	1	3	88	99
b) People I know may not like it if I change my job' আমি যদি পেশা/কাজ/ জীবিকা পরিবর্তন করি তাহলে সেটা আমার এলাকার মানুষ পছন্দ করবে না	5	4	2	1	3	88	99
c)People I know believe that taking action to prepare/get ready for (disasters) is important (URBAN/RURAL) আমি যাদেরকে চিনি তারা বিশ্বাস করেন যে দুর্যোগের জন্য তৈরি হওয়া/ প্রস্তুতি নেওয়া জরুরি	5	4	2	1	3	88	99
d) People I know do not like working with people of different religions/ethnic groups.	5	4	2	1	3	88	99

আমি যেসব মানুষকে চিনি তারা বিভিন্ন ধর্ম/ জাতি গোষ্ঠীর মানুষের একসাথে কাজ করা পছন্দ করেন না							
e) People I know think it is fine/ok/ for men and women to work together আমি যাদেরকে চিনি তারা পুরুষ-মহিলা একসঙ্গে কাজ করাকে খারাপ ভাবে দেখেন না	5	4	2	1	3	88	99

SECTION I – INSTITUTIONAL RESPONSE

সেকশন ১-প্রাতিষ্ঠানিক উদ্যোগ

Q11 How **confident** do you feel that each of the following institutions are taking the necessary actions to help respond to the issues discussed today (i.e. the weather and other social/environmental issues like <food, water, fuel and housing> and /<INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE> Are you confident or not confident? (READ OUT, SHOWCARD FOR SCALE) (SINGLE CODE FOR EACH)

Q11 খাদ্য/পানির প্রাপ্যতা, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি, গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া এবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-এর জন্য যে সমস্যাগুলো তৈরি হয় তা মোকাবেলায় প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ গ্রহণের ক্ষেত্রে নিচের প্রতিষ্ঠানগুলোর ওপর আপনার আস্থা কতটুকু? (পড়ে শোনান। স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। প্রতিটির জন্য একটি কোড হবে)

Confident আস্থা আছে		Not confident আস্থা নেই	
Very অনেক	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি নয়	Not at all একেবারেই নেই
5	4	2	1

	Very অনেক	Quite কিছুটা	Not very খুব বেশি নয়	Not at all একেবারেই নেই	Neither /Nor কোনোটি ই নয়	Don't know জানিনা	Refused/ No answer বলতে চাইনা/উত্তর নেই
a) National Government সরকার	5	4	2	1	3	88	99
c) Local Government (Add country e.g.) স্থানীয় সরকার (ইউনিয়ন পরিষদ, মিউনিসিপালিটি)	5	4	2	1	3	88	99
d) NGO's/other organisations এনজিও/অন্যান্য সংগঠন	5	4	2	1	3	88	99
e) My local area/neighbourhood	5	4	2	1	3	88	99

(in formal) আমার পাড়া/মহল্লা/ এলাকা (অপ্রতিষ্ঠানিক)							
f) Business/industry ব্যবসা/শিল্প প্রতিষ্ঠান	5	4	2	1	3	88	99

Q12 Thinking about the social and environmental issues discussed today like <food, water, fuel, housing> and<INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S)>For each statement I read out, please indicate whether you agree or disagree with the following statements?

(READ OUT) SHOWCARD FOR SCALE (SINGLE CODE FOR EACH)

Q12 আজকে আমরা বেশ কিছু বিষয় নিয়ে আলাপ করেছি। যেমন-খাদ্য/পানির প্রাপ্যতা এবং **(তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)**। এখন আমি আপনাকে কিছু বাক্য/ লাইন পড়ে শোনাবো। প্রতিটি বাক্য/ লাইন শোনার পর আপনি দয়া করে আমাকে বলুন যে, বক্তব্যটির সাথে আপনি কি একমত, নাকি দ্বিমত? একমত বা দ্বিমত হলে মোটামুটি নাকি সম্পূর্ণ? **(পড়ে শোনান। স্কেলের জন্য কার্ড দেখান। প্রতিটি বক্তব্যের জন্য একটি কোড হবে)**

Agree একমত		Disagree দ্বিমত	
Strongly সম্পূর্ণ	Slightly কিছুটা	Slightly কিছুটা	Strongly সম্পূর্ণ
5	4	2	1

	Strongly agree সম্পূর্ণ একমত	Slightly agree কিছুটা একমত	Slightly disagree কিছুটা দ্বিমত	Strongly disagree সম্পূর্ণ দ্বিমত	Neither/N or কো নোটি ই নয়	Don't know জানিনা	Refused/No answer বলতে চাইনা/ উত্তর নেই
a) The Government in <country> regularly listens to people like me বাংলাদেশের সরকার সবসময় আমার মতো সাধারণ মানুষের কথা শোনে	5	4	2	1	3	88	99
b) I feel involved in decision making in my local area আমার মনে হয় যে আমি আমার আমার এলাকায় বিভিন্ন সিদ্ধান্ত গ্রহণের প্রক্রিয়ার সঙ্গে যুক্ত	5	4	2	1	3	88	99
c) My local area/neighbourhood works together to solve problems we are facing নিজেদের সমস্যা সমাধানের জন্য আমার এলাকার সবাই একসঙ্গে কাজ করে	5	4	2	1	3	88	99

d) The Government makes decisions which help my local area/neighbourhood সরকারের সিদ্ধান্ত আমার এলাকার মানুষকে বিভিন্নভাবে সাহায্য করবে	5	4	2	1	3	88	99
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---	----	----

SECTION J: COMMUNICATION OF ISSUES

QJ1 How well informed do you feel about the things you could do to cope with the social and environmental issues discussed today? (like <food, water, fuel, housing /<INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S)>) (SINGLE CODE) SHOWCARD FOR SCALE

QJ1 খাদ্য/পানির প্রাপ্যতা জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া এবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)-এর সাথে মানিয়ে নিতে বা এই সমস্যাগুলো মোকাবেলা করার জন্য যে কাজগুলো করা যায়, সেগুলো সম্পর্কে আপনি কতোটা জানেন বলে মনে করেন? (কার্ড দেখান। একটি কোড হবে)

খুব ভালোভাবে জানেন Very well informed	5
মোটামুটিভাবে জানেন Fairly well informed	4
খুব ভালোভাবে জানেন না Not very well informed	2
একেবারেই জানেন না Not at all informed	1
কোনটিই না Neither/Nor	3
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

QJ2. Sometimes NGOs/groups provide information on social and environmental issues like <food/water/fuel/housing <INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S)>.

QJ2. মাঝে মাঝে এনজিও বা বিভিন্ন সংগঠন (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)ও খাদ্য/পানি কোথায় পাওয়া যাবে সে সম্পর্কে তথ্য দিয়ে থাকে।

Are you aware of any Non-Government Organisations (NGOs)/ groups like this in your area?

আপনি কী আপনার এলাকায় এই ধরনের এনজিও বা সংগঠন সম্পর্কে জানেন?

হ্যাঁ Yes	1
না No	2
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

QJ3 How informed do you feel about these services from Organisations/groups/Non-Government Organisations?

QJ3 বিভিন্ন এনজিও বা সংগঠনসমূহের এই সেবাগুলো সম্পর্কে আপনি কতোটা জানেন বলে মনে করেন?

খুব ভালোভাবে জানেন Very well informed	5
---------------------------------------	---

মোটামুটিভাবে জানেন Fairly well informed	4
খুব ভালোভাবে জানেন না Not very well informed	2
একেবারেই জানেন না Not at all informed	1
কোনটিই নই Neither/Nor	3
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

QJ4 How often do you talk to others in your local area about taking actions to cope /deal with social and environmental issues discussed today like <food/water/fuel/housing <INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S).

SINGLE CODE) SHOWCARD FOR SCALE

QJ4 খাদ্য/পানি ঠিকমত পাওয়া, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া এবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)এর সাথে মানিয়ে নিতে বা এই সমস্যাগুলো মোকাবেলা করার জন্য পদক্ষেপ নেয়ার বিষয়টি নিয়ে আপনি আপনার এলাকার মানুষের সাথে কত ঘন ঘন আলোচনা করেন?

প্রায় সবসময় Very often	5
মাঝে মাঝে Quite often	4
তেমন একটা নয় Not very often	2
কখনো না Never	1
জানি না Don't know	88
বলতে চাইনা/উত্তর নেই Refused/No answer	99

QJ5 Who do you currently talk to for advice or information about social and environmental issues discussed today like <food/water/fuel/housing <INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S) OR DISASTER EXAMPLE(S).

QJ5 বর্তমানে সামাজিক এবং পরিবেশগত বিভিন্ন বিষয় যেমন খাদ্য/পানি ঠিকমত পাওয়া, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়া এবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন) সম্পর্কে পরামর্শ বা তথ্য পাবার জন্য কার কার সাথে কথা বলেন?

(READ OUT, MULTIPLE CODE)

(পড়ে শোনান, একাধিক উত্তর হতে পারে)

	QJ5 Source
a)Family/friends পরিবার/ বন্ধু	1

b)People in your local area এলাকার মানুষ	2
c)Local influencers/ elders এলাকার গণ্যমান্য ব্যক্তি/ মুরুব্বি	3
d)Community leader এলাকার নেতা	4
e)People you work with যাদের সাথে কাজ করি	5
f)Government officials সরকারী কর্মকর্তা	6
g)Religious leaders ধর্মীয় নেতা (ইমাম, পুরোহিত, পাদ্রী ইত্যাদি)	7
h)Agricultural extension workers কৃষি সম্প্রসারণ কর্মী	8
i)Health workers স্বাস্থ্য কর্মী	9
j)NGOs এনজিও	10
k)Local organisations/cooperative স্থানীয় সংগঠন/ সমবায় সমিতি	11
l)Teachers শিক্ষক	12
m)Academic/ scientific experts শিক্ষাবিদ/ বিজ্ঞানী	13
Other, please specify _____ অন্যান্য: _____	
n)I don't talk to anyone or get any information on these issues আমি এই বিষয়ে তথ্যের জন্য কারও সাথে কথা বলি না	14
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

MEDIA CONSUMPTION

গণমাধ্যমের ব্যবহার

QMC1a What are your main sources of information for issues discussed today? (availability of food/water/<INSERT REGIONAL (availability of food/water/<INSERT REGIONAL EXTREME WEATHER EXAMPLE(S)>)? OR DISASTER EXAMPLE(S)>? DO NOT READ OUT. MULTIPLE RESPONSES ALLOWED.

QMC1a কোন মাধ্যমগুলো থেকে আপনি খাদ্য/পানি ঠিকমত পাওয়া, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়াএবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)সম্পর্কে সবচেয়ে বেশি তথ্য পেয়ে থাকেন? (পড়ে শোনাবেন না। একাধিক কোড গ্রহণযোগ্য)

PROBE: Have you any other sources of information?

তথ্য পাওয়ার অন্য কোনো মাধ্যম আছে কি না তা প্রোব করুন।

QMC1b How trustworthy do you find these sources, as general source of information on issues discussed today? (water, food, energy, extreme weather).? Very, quite, not very much or not at all? (SINGLE CODE FOR EACH) SHOWCARD FOR SCALE

QMC1b আমরা যেই বিষয়গুলো নিয়ে এতক্ষণ আলোচনা করলাম তার সম্পর্কে তথ্যের জন্য নিচের মাধ্যমগুলো কতটুকু বিশ্বাসযোগ্য? খাদ্য/পানি ঠিকমত পাওয়া, জ্বালানি (যেমন: লাকড়ি,গ্যাস) ঠিকমত পাওয়াএবং (তালিকা থেকে চরম আবহাওয়া বা প্রাকৃতিক দুর্যোগের নাম উল্লেখ করুন)? (প্রতিটির জন্য একটি মাত্র কোড স্কেলের জন্য কার্ড দেখান।)

	QM1a Source উৎস	QM1b General trust in information							
		Very অনেক	Quite মোটামুটি	Not very তেমন নয়	Not at all একে বারে ই না	Neither/ Nor মতামত নেই	No Access ব্যবহার করি না	Don't know জানি না	Refused/ No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই
a)Television টেলিভিশন	1	5	4	2	1	3	6	88	99
b)Radio রেডিও	2	5	4	2	1	3	6	88	99
c)Newspaper/magazine সংবাদপত্র	3	5	4	2	1	3	6	88	99
d)Internet (e.g. social media sites) ইন্টারনেট (যেমন: সামাজিক যোগাযোগের মাধ্যম যেমন ফেসবুক)	4	5	4	2	1	3	6	88	99
e)Mobile phone (e.g. news service) মোবাইল ফোন (যেমন: খবরের সেবাসমূহ)	5	5	4	2	1	3	6	88	99
f)Cinema/theatre (including street plays) সিনেমা/ মঞ্চ (রাস্তায় প্রদর্শিত নাটক)	6	5	4	2	1	3	6	88	99
g)Religious leaders ধর্মীয় নেতা	8	5	4	2	1	3	6	88	99
h)Government official সরকারী কর্মকর্তা	9	5	4	2	1	3	6	88	99
i)Friends বন্ধু	10	5	4	2	1	3	6	88	99
j)Family পরিবার	11	5	4	2	1	3	6	88	99
k)People in my local neighbourhood প্রতিবেশী	12	5	4	2	1	3	6	88	99
l)Local influencers/ neighbourhood elders স্থানীয় প্রভাবশালী ব্যক্তি/ এলাকার মুরুব্বী	13	5	4	2	1	3	6	88	99
m)People I work with যাদের সাথে কাজ করি	14	5	4	2	1	3	6	88	99
n)NGOs এনজিও	16	5	4	2	1	3	6	88	99
o)Health worker স্বাস্থ্য কর্মী	17	5	4	2	1	3	6	88	99
p)Local community groups স্থানীয় সংগঠন	18	5	4	2	1	3	6	88	99

Other _____ অন্যান্য _____									
Don't know জানি না	88								
Refused বলতে চাই না	99								

MC2 Which of the following items can you access or use in your house? **READ OUT EACH ITEM. SINGLE CODE ONLY FOR EACH ITEM**

MC2 আপনার বাড়িতে নিচের কোন জিনিসগুলো ব্যবহার করেন? (প্রতিটি আইটেমের নাম পড়ে শোনান। প্রতিটি আইটেমের জন্য একটি কোড)

FOR ANY NOT ACCESSED IN HOUSE (CODE 2 AT MC2), ASK MC3

যাদের বাড়িতে নেই (MC2 তে কোড 2 বলেছেন), তাদের MC3 জিজ্ঞেস করুন

DK = Do not know জানি না

REF = refused বলতে চাইনা

		MC2				MC3			
		Yes	No	DK	REF	Yes	No	DK	REF
A	TV set টেলিভিশন	1	2	88	99	1	2	88	99
B	Satellite dish for TV/†Uwjwfk†b cÖPvwiZ m"†UjBU	1	2	88	99	1	2	88	99
C	Radio set রেডিও	1	2	88	99	1	2	88	99
d	Radio on mobile phone মোবাইল ফোনে রেডিও	1	2	88	99	1	2	88	99
E	Mobile Phone / Cell মোবাইল ফোন	1	2	88	99	1	2	88	99
G	Internet ইন্টারনেট	1	2	88	99	1	2	88	99
h	Newspaper সংবাদপত্র	1	2	88	99	1	2	88	99

MC3 Can you access this in any other place?

READ OUT ITEM. SINGLE CODE ONLY

MC3 অন্য কোথাও থেকে কি আপনি এই জিনিসগুলো ব্যবহার করতে পারেন?
(প্রতিটি আইটেমের নাম পড়ে শোনান। প্রতিটি আইটেমের জন্য একটি কোড)

MC4 When is the last time you accessed the following?

READ OUT MEDIA TYPES. SINGLE CODE FOR EACH.

MC4 নিচের গণমাধ্যম বা যোগাযোগের মাধ্যমগুলো আপনি শেষ কবে ব্যবহার করেছেন?

(মাধ্যমগুলোর নাম পড়ে শোনান। প্রতিটি মাধ্যমের জন্য একটি কোড হবে)

	Media Type মাধ্যমের নাম	আজ অথবা গতকাল	গতকাল নয়, কিন্তু গত সাত দিনের মধ্যে	এক সপ্তাহেরও বেশি সময় আগে, কিন্তু এই মাসের মধ্যে	এক মাসেরও বেশি সময় আগে, কিন্তু গত তিন মাসের মধ্যে	তিন মাসেরও বেশি সময় আগে, কিন্তু গত বারো মাসের মধ্যে	বারো মাসেরও বেশি সময় আগে,	কখনোই না	জানি না	বলতে চাই না
A	TV টিভি	1	2	3	4	5	6	7	88	99
B	Radio Set রেডিও	1	2	3	4	5	6	7	88	99
C	Radio on mobile phone মোবাইল ফোনে	1	2	3	4	5	6	7	88	99
D	Mobile Phone মোবাইল ফোন	1	2	3	4	5	6	7	88	99
E	Internet ইন্টারনেট	1	2	3	4	5	6	7	88	99
F	Print Media প্রিন্ট মিডিয়া যেমন: সংবাদপত্র, ম্যাগাজিন	1	2	3	4	5	6	7	88	99

FOR ANY RESPONSE 1-5 TO Q.MC4, ASK Q.MC5

Q.MC4-এ 1-5 পর্যন্ত যেকোনো উত্তরের জন্য Q.MC5 জিজ্ঞাসা করুন।

MC5 And how frequently do you access the following?

READ OUT MEDIA TYPES. READ OUT RESPONSES. SINGLE CODE FOR EACH

MC5 নিচের মাধ্যমগুলো আপনি দিন পর পর ব্যবহার করেন? অর্থাৎ আপনি কতদিন পর পর টিভি, সংবাদপত্র, ইন্টারনেট ইত্যাদি দেখেন বা রেডিও শোনেন বা মোবাইল ফোনে কথা বলেন?

(মাধ্যমগুলোর নাম পড়ে শোনান। প্রতিটি মাধ্যমের জন্য একটি কোড হবে)

	Media Type	At least once a day অন্তত একবার	At least once every 2-3 days ২-৩ দিনে একবার	At least once a week, but less than once every 3 days সপ্তাহে অন্তত	At least once a month, but less than once a week. মাসে অন্তত	Less than once a month but in last year মাসে একবারের কম কিন্তু	Less than once a year বছরে একবারের কম	Never কখনই না	Do not know জানিনা	Refused বলতে চাই না
a	TV টিভি	1	2	3	4	5	6	7	88	99
b	Radio Set রেডিও	1	2	3	4	5	6	7	88	99
c	Radio on mobile phone মোবাইল ফোনে রেডিও	1	2	88	99	1	2	88	99	
d	Mobile Phone মোবাইল ফোন	1	2	3	4	5	6	7	88	99
e	Internet ইন্টারনেট	1	2	3	4	5	6	7	88	99
f	Print media প্রিন্ট মিডিয়া	1	2	3	4	5	6	7	88	99

FOR ANY CODE 1-4 TO Q.MC5b, ASK Q.MC6

Q.MC5b-এ 1-4 পর্যন্ত যেকোনো উত্তরের জন্য Q.MC6 জিজ্ঞাসা করুন।

MC6 I'm going to read you a list of some radio channels available in your area, can you tell me which of these you have listened to in the past 12 months?

**READ OUT OPTIONS. FOR COMMUNITY RADIO PLEASE READ OUT ONLY THE APPROPRIATE ONES
ACCORDING TO THE AREA (DIVISIONS). MULTIPLE CODE ALLOWED.**

MC6 আপনার এলাকা থেকে শোনা যায় এমন কয়েকটি রেডিও চ্যানেলের নাম এখন আমি আপনাকে বলছি।
অনুগ্রহ করে বলবেন কি, গত ১২ মাসে এই রেডিও চ্যানেলগুলোর কোন কোনটি আপনি শুনেছেন?

**(নামগুলো পড়ে শোনান। কমিউনিটি রেডিওর জন্য ঐ এলাকার যে রেডিও স্টেশন আছে শুধুমাত্র সেটি পরে
শোনান। একাধিক কোড গ্রহণযোগ্য)**

Radio Channels	MC6
Bangladesh Betar/evsjv`k tēZvi	01
BBC Bangla /wewewm evsjv	02
BBC World/wewewm lqvi©	03
Radio ABC (89.2)/fiwWI Gwewm (89.2)	04
Radio Amar (88.4) /fiwWI Avgvi (88.4)	05
Radio Foorti (88.0) /fiwWI dzwZ© (88.0)	06
Radio Today (89.6)/ /fiwWI Uz†W (89.6)	07
Voice of America (VOA)/f†qm Ad Av†gwiKv (†fvqv)	08
Peoples Radio (91.6)/wccj&m fiwWI (91.6)	09
Dhaka FM (90.4)/XvKv GdGg (90.4)	10
Community Radio / KwgDwbwU fiwWI	
Radio Chilmari (Chilmari, Kurigram) /fiwWI wPjgvix (wPjgvix, KzwoMÖvg)	11
Radio Mukti - Sherpur Road, Bogra/fiwWI gyw ³ -†kicyi †ivW, e,ov	12
Borendro Radio - Ukilpara, Naogaon/e†i>`† fiwWI DwKjcvov, bIMuv	13
Radio Mahananda - Belepukur, Chapainawangonj/fiwWI gnvb>`v - †e†jcyKzi, PvcvBbeveMÄ	14
Radio Padma - Monafar More, Rajshahi/fiwWI cÙv - †gvbv†di †gvo, ivRkvnx	15
Radio Jhenuk - Pabahati, Jhenidaha/fiwWI wSbyK-cevnvwU, wSbvB`n	16
Radio Nalta - Kaliganj, Shatkhirah/fiwWI bjZv, KvjxMÄ, mvZ¶xiv	17
Radio Sundarban - Koyra, Khulna/fiwWI my>`ieb Kqiv, Lyjbv	18
Lokobetar - West Sadar Road, Barguna/†jvK†eZvi cwðg m`i †ivW, ei,bv	19
Krishi Radio - Amtoli, Barguna/K...wl fiwWI AvgZwj, ei,bv	20
Radio Naf - Teknaf, Cox's Bazar/fiwWI bvd - †UKbvd, K·evRvi	21
Radio Sagargiri - Sitakunda, Chittagong/fiwWI mvMiwMwi - mxZvKzÛy, PUªMÖvg	22
Radio Bikrampur - Dewvogh, Munshiganj/fiwWI weµgcyi - †`l†fvM, gywÝMÄ	23
Radio Pallikantho - Moulovi Bazar/fiwWI cj-xKÚ - †gŠjfxevRvi	24
DK/Rvwbbv	88

MC7 And now, I'm going to read you a list of some television channels available in your area, can you tell me which of these you have watched in the last 12 months?

READ OUT OPTIONS. MULTIPLE CODE ALLOWED.

MC7 এবার আপনার এলাকায় দেখা যায় এমন কয়েকটি টিভি চ্যানেলের নাম বলছি। অনুগ্রহ করে বলবেন কি, গত ১২ মাসে এই টিভি চ্যানেলগুলোর কোন কোনটি আপনি দেখেছেন?

(নামগুলো পড়ে শোনান। একাধিক কোড গ্রহণযোগ্য)

	MC7
Asian TV/Gwkqvb wUwf	01
ATN Bangla/ GwUGb evsjv	02
ATN News/ GwUGb wbDR	03
Bangla Vision/ evsjv wfkb	04
Boishakhi tv/^ekvLx wUwf	05
BTV/ wewUwf	06
Channel 24/ P`v#bj 24	07
Channel 9/ P`v#bj 9	08
Channel I/ / P`v#bj AvB	09
Desh tv/ `k wUwf	10
ETV/ BwUwf	11
Gazi tv/ MvwR wUwf	12
Indepenent TV/BwÛ#c#Û>U wUwf	13
Maasranga/gvQiv½v	14
Mohona TV/#gvnbv wUwf	15
My TV/gvB wUwf	16
NTV/Gb wUwf	17
RTV/ Avi wUwf	18
Somoy TV/mgq wUwf	19
71 TV/ 71 wUwf	20
Channel 16/ P`v#bj 16	21
BTV World	22
SA TV এসএ টিভি	23

evsjv†`wk †Kv†bv P`v†bj †`wLbv	24
DK/Rvwbbv	88
REF/ej†Z PvB	99

A1X: We have talked a lot today about the social and environmental issues that may affect your life. Now, I would like to ask you how you feel generally about the current conflict/political situation in Bangladesh. How worried are you?

সমাজ ও পরিবেশের যে বিষয়গুলো আপনার জীবনযাত্রাকে প্রভাবিত করে এমন কিছু বিষয় নিয়ে আজ আমরা আলাপ করেছি। এখন দয়া করে বলবেন কি, আপনি বর্তমান রাজনৈতিক/সামাজিক পরিস্থিতি/সংঘাত নিয়ে আপনি কতটুকু চিন্তিত?

A1X. Please say how worried you are about the following?

	Very worried	Quite worried	Not very worried	Not at all worried	Neither /Nor	Don't know	Refused/No answer
	অনেক বেশি চিন্তিত	কিছুটা চিন্তিত	খুব বেশি চিন্তিতনা	একেবারে ই চিন্তিত না	বেশিও নয় আবার কমও নয়	জানি না	বলতে চাই না
Conflict সংঘাত (সামাজিক,রাজনৈতিক) (social /political/other)	5	4	2	1	3	88	99

SECTION D – DEMOGRAPHICS

সেকশন D- ডেমোগ্রাফিক্স

INTERVIEWER: CHECK AGE AND GENDER IS RECORDED IN SCREENER

D1 Which of these descriptions best describes your marital status?

READ OUT. SINGLE CODE ONLY.

D1 আপনার বৈবাহিক অবস্থা কী? (পড়ে শোনান। একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D1
Single অবিবাহিত	1
Married, living with spouse বিবাহিত, স্বামী/স্ত্রীর সঙ্গে বসবাস করছি	2
Married, not living with spouse বিবাহিত, তবে স্বামী/স্ত্রীর সঙ্গে বসবাস করছি না	3
Divorced/Separated তালাকপ্রাপ্ত/ আলাদা থাকছি	4

Widowed বিধবা/ বিপ্লবীক	5
	6
In a marriage where the husband has more than one wife বৈবাহিক সম্পর্কে আবদ্ধ, তবে স্বামীর একাধিক স্ত্রী রয়েছে	7
Other (specify) অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন)	8
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

D2 What is your religion?

DO NOT READ OUT. SINGLE CODE ONLY

D2 আপনি কোন ধর্মের? (পড়ে শোনান। একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D2
Hindu হিন্দু	1
Muslim মুসলমান	2
Christian খ্রীষ্টান	3
Sikh শিখ	4
Jain জৈন	5
Buddhist বৌদ্ধ	6
Parsi/Zoroastrian পার্সি/জরাস্ত্র	7
Taoism তাও ধর্মমত	8
Jewish ইহুদি	9
Bahá'í বাহাই	10
No religion কোনো ধর্ম অনুসরণ করেন না	11
<INSERT COUNTRY SPECIFIC CODES>	12
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

D4 How easy is it for you to read a paper written in?

D4 নিচে উল্লিখিত ভাষাগুলো পড়া আপনার জন্য কতোটা কঠিন বা সহজ?

SINGLE CODE. INTERVIEWER HOLD UP A PAPER WRITTEN IN EACH LANGUAGE

একটি মাত্র কোড। প্রশ্নকারীর থাকা প্রতি ভাষায় লেখা পাতা সামনে ধরুন

SINGLE CODE FOR EACH LINE	Easy সহজ	Difficult কঠিন	Do not read at all একেবারেই পড়তে জানি না
Bangla বাংলা	1	2	3
English ইংরেজি	1	2	3
Any other language? অন্য কোনো ভাষা?	1	2	3

D5 Have you ever attended school? **SINGLE CODE**

D5 আপনি কি স্কুলে পড়াশোনা করেছেন? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D5
Yes হ্যাঁ	1
No না	2
Refused/No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

D6 What is the highest level of schooling you have completed? **DO NOT READ OUT.**

D6 আপনি কতদূর পর্যন্ত পড়াশোনা করেছেন? (পড়ে শোনাবেন না)

SINGLE CODE	D6
Have never attended school লেখাপড়া করেননি	1
Did not complete primary education প্রাথমিক বিদ্যালয়ের গণ্ডি শেষ করেন নি।	2
Primary প্রাথমিক বিদ্যালয় পর্যন্ত পড়েছেন	3
Secondary মাধ্যমিক বিদ্যালয় পর্যন্ত পড়েছেন	4
College কলেজ পর্যন্ত পড়েছেন	5
University বিশ্ববিদ্যালয়ে পড়েছেন	6
Don't know জানি না	88
Refused / No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

D7 QUESTIONS ARE POVERTY INDEX FOR COUNTRY

D7a How many household members are 12years old or younger? **SINGLE CODE**

D7a আপনার বাড়ির কতজন সদস্যের বয়স ১২ বছর বা তার চেয়ে কম? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7a
Three or more তিন জন বা তিনজনের বেশি	1
Two দুই জন	2
One একজন	3
None একজনও নেই	4

D7b Do all household members aged 6-to-12 currently attend a school/educational institution?

আপনার বাড়ির ৬ থেকে ১২ বছর বয়স পর্যন্ত সবাই কি বর্তমানে স্কুল বা অন্য কোন শিক্ষা প্রতিষ্ঠানে যায়? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7b
No না	1
No one 6 to 12 ৬ থেকে ১২ র মধ্যে কেউ নেই	2
Yes হ্যাঁ	3

D7c In the past year, did any household member ever do work for which he/she was paid on a daily basis?

গত কয়েক বছরে আপনার পরিবারের কোনো সদস্য কী দৈনিক পারিশ্রমিকের ভিত্তিতে বা দিনমজুর হিসেবে কাজ করেছেন? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7c
Yes হ্যাঁ	1
No না	2

D7d How many rooms does your household occupy (excluding rooms used for business)?

আপনার বাড়ির লোকদের থাকার জন্য কয়টি ঘর রয়েছে? (ব্যবসার কাজে ব্যবহার করা হয় এমন ঘর বাদে) (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7d
One এক	1
Two দুই	2
Three or more তিন বা তার বেশি	3

D7e What is the main construction material of the walls of the main room?

আপনার বাড়ির প্রধান রুমের দেয়ালটি প্রধানত কি দিয়ে তৈরি? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7e
Hemp/hay/bamboo, or other ছন/খড়/বাঁশ/অন্যান্য	1
Mud brick, or C.I. sheet/wood মাটি/টিন/কাঠ	2
Brick/cement ইট/সিমেন্ট	3

D7f Does the household own any televisions?

এ বাড়িতে কোন টেলিভিশন আছে কি? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7f
Yes হ্যাঁ	1
No না	2

D7g How many fans does the household own?

এ বাড়িতে কয়টি ফ্যান/ বৈদ্যুতিক পাখা আছে? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7g
None একটাও নেই	1
One একটি	2
Two or more দুই বা তার চেয়ে বেশি	3

D7h How many mobile phones does the household own?

এ বাড়িতে কয়টি মোবাইল ফোন আছে? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7g
None একটাও নেই	1
One একটি	2
Two or more দুই বা তার চেয়ে বেশি	3

D7i Does the household own any bicycles, motorcycle/scooters, or motor cars etc.?

এই বাড়িতে কি কোন বাইসাইকেল, মোটরসাইকেল/স্কুটার বা মোটর গাড়ী আছে? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7f
Yes হ্যাঁ	1
No না	2

D7j Does the household own (or rent/sharecrop/mortgage in or out) 51 or more decimals of cultivable agricultural land (excluding uncultivable land and dwelling-house/homestead land)?

এই বাড়িতে কি নিজস্ব (বা ভাড়াকৃত/বর্গা নেওয়া/বন্ধক নেওয়া বা দেওয়া) ৫১ বা তার বেশি ডেসিমালের চাষযোগ্য কৃষি জমি আছে? (চাষের অযোগ্য বা বসবাসের জমি বাদ দিয়ে)? (একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE	D7f
Yes হ্যাঁ	1
No না	2

D8 What category does your household income fall within?

D8 আপনার পরিবারের আয় নিচের কোন শ্রেণীতে পড়ে? (পড়ে শোনান। একটি মাত্র কোড হবে)

READ OUT STATEMENTS. SINGLE CODE

SINGLE CODE	D8
We don't have enough money, even for food খাবার কেনার জন্যও আমাদের পর্যাপ্ত অর্থ নেই	1
We can afford food but purchasing of clothes is a serious problem আমরা খাবার কিনতে পারি, কিন্তু কাপড়চোপড় কেনার টাকা জোগার করতে অনেক কষ্ট হয়	2
We can afford food and clothes, but purchasing of durables such as TV set or a refrigerator is difficult for us খাওয়া-পরা নিয়ে আমাদের কোনো সমস্যা নেই। কিন্তু টিভি ও ফ্রিজের মতো সামগ্রী কেনা আমাদের জন্য অনেক কঠিন	3
We can afford main household appliances, but purchasing a car is beyond our means গৃহস্থালীর সরঞ্জাম কেনার সামর্থ্য আছে, কিন্তু গাড়ী কেনা আমাদের সামর্থ্যের বাইরে	4
What we earn is sufficient to buy anything except such expensive purchases as an apartment or house আমাদের যা আয় তাতে আমরা ফ্ল্যাট বা বাড়ির মতো খুব দামি জিনিস ছাড়া সবই কিনতে পারি	5
We do not face financial problems. If necessary we can buy an apartment or a house আমাদের কোনো ধরনের আর্থিক সমস্যা নেই। আমরা চাইলে ফ্ল্যাট বা বাড়ি কিনতে পারি	6
Don't know জানি না	88
Refused/No answer বলতে চাই না/ উত্তর নেই	99

D9 What is your occupation? **DO NOT READ OUT. SINGLE CODE ONLY. CODE IN COLUMN D9 ON TABLE AT Q.D11**

D9 আপনার পেশা কী? (পড়ে শোনাবেন না। একটি কোড হবে। Q.D11-এ দেওয়া টেবিলের D9 কলামে কোড বসান।)

D10 Are you the chief wage earner in the household?

D10 আপনি কি পরিবারের প্রধান উপার্জনকারী ব্যক্তি?

SINGLE CODE	D10	
Yes হ্যাঁ	1	→ D12
No না	2	→ D11
DK জানিনা	88	→ D12
Refused বলতে চাই না	99	→ D12

D11 What is the occupation of the chief wage earner? **DO NOT READ OUT. SINGLE CODE ONLY.**

D11 পরিবারের প্রধান উপার্জনকারী ব্যক্তির পেশা কী? (পড়ে শোনাবেন না। একটি মাত্র কোড হবে)

SINGLE CODE FOR EACH APPLICABLE COLUM প্রযোজ্য প্রতিটি কলামের জন্য একটি মাত্র কোড হবে	D9 Yourself আপনি	D11 Chief wage earner প্রধান উপার্জনকারী
Doctor ডাক্তার	1	1
Lawyer/Magistrate আইনজীবী/ ম্যাজিস্ট্রেট	2	2
Accountant হিসাবরক্ষণ কর্মকর্তা	3	3
Engineer প্রকৌশলী	4	4
Teacher শিক্ষক	5	5
Other professional SPECIFY _____ অন্যান্য, উল্লেখ করুন	6	6
Journalist/ working in Media সাংবাদিক/মিডিয়ায় কাজ করেন	7	7
Managing business with 20 employees or more ২০ বা তারও বেশি কর্মচারী খাটান এমন ব্যবসায়ী	8	8
Managing business with less than 20 employees but 1 or more employee ২০ জনের কম কিন্তু ১ জনের বেশি কর্মচারী খাটান এমন ব্যবসায়ী	9	9
Petty trader/shopkeeper (no employees) ক্ষুদ্র ব্যবসায়ী/দোকানী (কোনো কর্মচারী নেই)	10	10
Government official/civil servant in position of management সরকারি কর্মকর্তা/কর্মচারী যারা প্রশাসনের বিভিন্ন পদে আছেন	11	11
Mid-level/senior office worker (non-government) মিড লেভেল/সিনিয়র অফিসার/কর্মকর্তা (বেসরকারি প্রতিষ্ঠান)	12	12
Other Government worker অন্যান্য সরকারি চাকরিতে নিয়োজিত	13	13
Junior office worker (non-government) জুনিয়র অফিস কর্মকর্তা (বেসরকারি প্রতিষ্ঠান)	14	14
Agricultural laborer/farmer কৃষি শ্রমিক/কৃষক	15	15
Fisherman জেলে	16	16
Agricultural extension worker কৃষি সম্প্রসারণ কর্মী	17	17
Health worker স্বাস্থ্যকর্মী	18	18
Unskilled labour-specify_____ অদক্ষ কর্মী- (নির্দিষ্ট করে উল্লেখ করুন) _____	19	19
Cleaner/domestic servant পরিষ্কর্তা কর্মী/ গৃহকর্মী	20	20
Transport worker (bus driver, auto rickshaw driver, taxi driver, etc.) পরিবহন শ্রমিক (বাসের চালক, অটো রিকশা চালক, ট্যাক্সি ড্রাইভার, ইত্যাদি)	21	21
Housewife গৃহিণী	22	22
Student ছাত্র	23	23
Retired অবসরপ্রাপ্ত	24	24
Unemployed বেকার	25	25
Other specify _____ অন্যান্য, উল্লেখ করুন _____	26	26
Don't know জানি না	88	88

D12 What is your average monthly household income? **SHOWCARD**

D12 আপনার পরিবারের গড়পড়তা মাসিক আয় কত? (কার্ড দেখান)

QD12	Code		Code
Below Tk. 3,000/3,000 Gi Kg	01	Tk. 35,001-40,000/35,001-40,000 UvKv	10
Tk. 3,001-5,000/ 3,001-5000 UvKv	02	Tk. 40,001-45,000/ 40,001-45000 UvKv	11
Tk. 5,001-7,000/ 5,001-7000 UvKv	03	Tk. 45,001-50,000/45,001-50,000 UvKv	12
Tk. 7,001-10,000/7,001-10,000 UvKv	04	Tk. 50,001-100,000/50,001-1,00,000 UvKv	13
Tk. 10,001-15,000/10,001-15000 UvKv	05	Above Tk. 100,000/1,00,000 UvKvGi †ewk	14
Tk. 15,001-20,000/15,001-20,000 UvKv	06	No household income/cvwievwiK †Kv‡bv Avq †bB	98
Tk. 20,001-25,000/20,001-25000 UvKv	07	Don't know/Rvwb bv	88
Tk. 25,001-30,000/25,001-30,000 UvKv	08	Refused/ej‡Z PvB bv	99
Tk. 30,001-35,000/30,001-35000 UvKv	09		

QD13 How much has your household income changed over the last 5 years?(**SINGLE CODE**)

QD13 গত পাঁচ বছরে আপনার পরিবারের আয়ে কী ধরনের পরিবর্তন এসেছে?

অনেক বেড়েছে Increased a lot	1
কিছুটা বেড়েছে Increased a bit	2
একই রকম আছে Stayed the same	3
কিছুটা কমেছে Decreased a bit	4
অনেক কমেছে Decreased a lot	5
জানিনা Don't know	88
বলতে চাই না/ উত্তর নেই Refused/No answer	99

QD14a Are you a member or head of any organisation, group or association in your local area or village/neighbourhood? (**SINGLE CODE**)

QD14a আপনি কি আপনার এলাকা কিংবা এর আশেপাশের কোনো প্রতিষ্ঠান, গ্রুপ বা সংগঠনের সদস্য বা প্রধান হিসেবে দায়িত্ব পালন করছেন?

Yes হ্যাঁ	1	Go To QD14B QD14B-চলে যান
No না	2	GO TO END শেষে চলে যান

QD14b SHOWCARD What type of group/organisation is it? (MULTIPLE CODE)

QD14b এটি কী ধরনের প্রতিষ্ঠান? (কার্ড দেখান)

	Qd14b
Government institution/political party সরকারি প্রতিষ্ঠান / রাজনৈতিক দল	1
Religious institution/organisation ধর্মীয় প্রতিষ্ঠান / সংস্থা	2
Women's group নারী সংগঠন	3
Youth group যুব সংগঠন	4
Cooperative সমবায় সংস্থা	5
Union সমিতি	6
Media মিডিয়া প্রতিষ্ঠান	7
Business association ব্যবসায়িক সংগঠন	8
Health-related NGO স্বাস্থ্যক্ষেত্রে কাজ করে এমন এনজিও	9
Cultural সাংস্কৃতিক সংগঠন	10
Environment পরিবেশবাদী সংগঠন	11
Red Cresecent Group	12
Other. Please specify _____ অন্যান্য, (নির্দিষ্ট করে উল্লেখ করুন) _____	

INTERVIEWER EXPLAIN:

সাক্ষাৎকারগ্রহণকারী বুঝিয়ে বলবেন:

- THE INTERVIEW IS NOW FINISHED সাক্ষাৎকারটি এখন শেষ হয়েছে
- THANK RESPONDENT FOR THEIR TIME সময় দেওয়ার জন্য অংশগ্রহণকারীকে ধন্যবাদ জানাবেন
- ANSWER ANY FINAL QUESTIONS THE RESPONDENT MAY HAVE অংশগ্রহণকারীর যদি আর কোনো বিষয়ে কোনো প্রশ্ন থাকে বা কোনো কিছু জানার থাকে তাহলে তার প্রশ্নের উত্তর দেবেন

END OF INTERVIEW – INTERVIEWER PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING OBSERVATIONS

সাক্ষাৎকার গ্রহণ শেষে সাক্ষাৎকার গ্রহণকারী অনুগ্রহ করে নিচের বিষয়গুলোতে আপনি যা পর্যবেক্ষণ করেছেন তা লিখে রাখুন

IN1 Which of the following statements best describes the interview situation?

IN1 নিচের কোন বক্তব্যটি সাক্ষাৎকার গ্রহণের সময় বা পরিবেশটিকে সবচেয়ে ভালোভাবে প্রকাশ করে?

Private, only the respondent and I were present ব্যক্তিগত পরিবেশ, শুধুমাত্র অংশগ্রহণকারী এবং আমিই সেখানে ছিলাম	1
One or several family members / friends were present, but did not interrupt the interview অংশগ্রহণকারীর পরিবারের এক বা একাধিক সদস্য / বন্ধু উপস্থিত ছিলেন, তবে তারা সাফাংকার গ্রহণে কোনো বিঘ্ন ঘটাননি	2
One or several family members / friends were present, and did interrupt the interview অংশগ্রহণকারীর পরিবারের এক বা একাধিক সদস্য / বন্ধু উপস্থিত ছিলেন এবং তারা সাফাংকার গ্রহণে কোনো বিঘ্ন ঘটিয়েছেন	3

IN2 In answering the questions in this questionnaire, the respondent generally seemed to be:

IN2 সাফাংকারের বিভিন্ন প্রশ্নের উত্তর দেওয়ার সময় অংশগ্রহণকারীকে দেখে মোটামুটিভাবে আপনার কেমন মনে হয়েছে?

Comfortable/ at ease সহজে এবং স্বাচ্ছন্দ্যের সাথেই উত্তর দিয়েছেন	1
Nervous/awkward কিছুটা বিচলিত, নার্ভাস বা বিরত বোধ করছিলেন	2

IN3 Which, if any, questions did the respondent have trouble answering?

IN3 অংশগ্রহণকারীর কি কোনো উত্তর দিতে সমস্যা হয়েছে? হয়ে থাকলে কোন কোন প্রশ্নে তার সমস্যা হয়েছে?

**IDENTIFY UP TO THREE QUESTIONS THAT THE RESPONDENT HAD TROUBLE ANSWERING.
IF THEY DIDN'T HAVE ANY TROUBLE, LEAVE BLANK.**

(অংশগ্রহণকারীর সমস্যা হয়েছে এমন তিনটি পর্যন্ত প্রশ্ন চিহ্নিত করুন। আর অংশগ্রহণকারীর যদি কোনো সমস্যা না হয় তাহলে নিচের ঘরগুলো ফাঁকা রাখুন।)

IN3a	First question→ প্রথম যে প্রশ্নটিতে সমস্যা হয়েছে→	
IN3b	Second question→ দ্বিতীয় যে প্রশ্নটিতে সমস্যা হয়েছে→	
IN3c	Third question → তৃতীয় যে প্রশ্নটিতে সমস্যা হয়েছে→	

THANK RESPONDENT AND CLOSE INTERVIEW

অংশগ্রহণকারীকে ধন্যবাদ দিয়ে সাক্ষাৎকারটি শেষ করুন।